

**DAIKIN**



DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

# PRIROČNIK ZA UPORABO

**INVERTER** **R32**

## MODELI

- ☒ ATXM20M2V1B
- ☒ ATXM25M2V1B
- ☒ ATXM35M2V1B
- ☒ ATXM50M2V1B



# Funkcije

## Za vaše udobje in varčno rabo energije



### INTELLIGENTNO OKO

Tipalo INTELLIGENTNO OKO zaznava gibanje oseb v prostoru. Če v prostoru več kot 20 minut ni nikogar, delovanje samodejno preide v varčni način.

► Stran 16



### TEDENSKI ČASOVNIK

Za vsak dan v tednu lahko shranite do 4 nastavitve časovnika v skladu z življenjskim slogom vaše družine. TEDENSKI ČASOVNIK omogoča nastavitve časa vklopa/izklopa in želene temperature.

► Stran 25



### GENERATOR ELEKTRONOV

Tehnologiji generatorja elektronov in filtracije iz zraka odstranjujeta alergene, kot so plesni, pršice in cvetni prah ter druge snovi, viruse in bakterije.

► Stran 22

## Druge funkcije



### UDO BEN PRETOK ZRAKA

Pretok zraka je med HLAJENJEM usmerjen navzgor, med OGREVANJEM pa navzdol. Funkcija preprečuje izpihovanje hladnega ali toplega zraka neposredno proti vam. ► Stran 16



### TIHO DELOVANJE ZUNANJE ENOTE

TIHO DELOVANJE ZUNANJE ENOTE zmanjša raven hrupa zunanje enote. Funkcija je koristna, kadar morate paziti, da ne povzročate hrupa sosedom. ► Stran 20

# Vsebina

## ■ Pred uporabo preberite

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Napotki za varnost .....    | 3  |
| Imena delov .....           | 5  |
| Priprava pred uporabo ..... | 10 |

## ■ Uporaba

|                                                                                                                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|  Načini delovanja SAMODEJNO ·<br>SUŠENJE · HLAJENJE ·<br>OGREVANJE · VENTILATOR ..... | 12 |
|  Nastavitev smeri in hitrosti<br>pretoka zraka .....                                  | 14 |
|  Funkcija UDOBEN PRETOK<br>ZRAKA/INTELGENTNO OKO .....                                | 16 |
|  ZMOGLJIVO delovanje.....                                                             | 19 |
|  VARČNO/TIHO DELOVANJE<br>ZUNANJE ENOTE .....                                         | 20 |
|  ČIŠČENJE ZRAKA<br>Z GENERATORJEM<br>ELEKTRONOV .....                                 | 22 |
|  Delovanje<br>ČASOVNIKA ZA IZKLOP .....                                               | 23 |
|  Delovanje ČASOVNIKA ZA VKLOP ...                                                     | 24 |
|  Delovanje<br>TEDENSKEGA ČASOVNIKA.....                                              | 25 |

## ■ Povezava več enot

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Opomba za sistem z več enotami ..... | 31 |
|--------------------------------------|----|

## ■ Nega

|                        |    |
|------------------------|----|
| Nega in čiščenje ..... | 33 |
|------------------------|----|

## ■ Odpravljanje težav

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Odpravljanje težav ..... | 40 |
|--------------------------|----|

Izvorni jezik teh navodil je angleščina. Navodila v drugih jezikih so prevodi navodil v izvornem jeziku.



### VARČNO

Funkcija omogoča učinkovito delovanje z omejevanjem maksimalne porabe energije. Uporabna je pri sočasni uporabi klimatske naprave in drugih električnih naprav. ► Stran 20

# Napotki za varnost



Pred uporabo enote temeljito preberite napotke za varnost v tem priročniku.



Naprava je napolnjena s plinom R32.

- Priročnik hranite na mestu, na katerem ga bo upravljaev zlahka našel.
- Pred uporabo enote temeljito preberite napotke za varnost v tem priročniku.
- Uporaba naprave je predvidena za strokovnjake oziroma usposobljene uporabnike v delavnicah, v manj zahtevnem industrijskem okolju ter na kmetijah oziroma za nestrokovnjake v poslovnem okolju.
- Raven zvočnega tlaka je manj kot 70 dB (A).
- V tem dokumentu opisani napotki za varnost so označeni s signalnima besedama OPOZORILO in POZOR. Vsi vsebujejo informacije, ki so pomembne za varnost. Obvezno jih v celoti upoštevajte.

## OPOZORILO

Če teh navodil ne upoštevate pravilno, lahko pride do telesnih poškodb ali smrti.

## POZOR

Če teh navodil ne upoštevate pravilno, lahko pride do materialne škode ali telesnih poškodb, ki so lahko v nekaterih primerih tudi hude.



Tega nikoli ne poskušajte.



Obvezno upoštevajte navodila.



Vzpostavite ozemljitev.

- Ko priročnik preberete, ga shranite na priročnem mestu, na katerem bo vedno na voljo. Če opremo izročite novemu uporabniku, mu morate izročiti tudi priročnik.

## OPOZORILO



- Napravo je treba hraniti v prostoru, v katerem ni neprekinjeno delujočih virov vžiga (kot so odprti plameni, delujoča plinska naprava ali delujoči električni grelnik).
- Da bi preprečili požar, eksplozijo ali telesne poškodbe, enote ne uporabljajte, če so v bližini enote zaznani škodljivi plini (npr. vnetljivi ali korozivni plini).
- Zavedajte se, da lahko dolgotrajna neposredna izpostavljenost hladnemu ali toplemu zraku iz klimatske naprave ali prehladnemu ali pretoplemu zraku škoduje vašemu počutju in zdravju.
- Ne segajte s predmeti, vključno s palicami in prsti ali drugimi predmeti, v dovod ali odvod zraka. Zaradi stika s hitro premikajočimi se lopaticami klimatske naprave lahko pride do okvar ali poškodb izdelka ali telesnih poškodb.
- Klimatske naprave ne poskušajte sami popraviti, razstaviti, ponovno namestiti ali spremeniti, sicer lahko pride do puščanja vode, električnega udara ali nevarnosti požara.
- V bližini klimatske naprave ne uporabljajte vnetljivih razpršil, sicer lahko pride do požara.
- Pri montaži, prestavljanju in popravilih zunanje enote uporabljajte izključno navedeno hladivo (R32). Uporaba drugih hladiv lahko povzroči težave ali poškodbe enote in telesne poškodbe.
- Da preprečite električni udar, izdelka ne upravljajte z mokrimi rokami.
- Klimatske naprave ne perite z vodo, saj lahko pride do električnega udara ali požara.
- Nad enoto ne postavljajte posod z vodo (vaz itd.), saj lahko to povzroči nevarnost električnega udara ali požara.



- V primeru puščanja hladiva pazite na možnost nastanka požara. Če klimatska naprava ne deluje pravilno, na primer, če ne oddaja toplega ali hladnega zraka, je za to lahko krivo puščanje hladiva. Za pomoč se obrnite na svojega prodajalca. Hladivo v klimatski napravi je varno in običajno ne pušča. Kljub temu lahko v primeru puščanja in stika hladiva z golim plamenom, grelnikom ali kuhalnikom nastane dražljiv plin. Klimatske naprave ne uporabljajte več, dokler usposobljeni serviser ne potrdi, da je bilo puščanje popravljeno.
- Klimatske naprave ne poskušajte montirati ali popraviti sami. Nestrokovno opravljeno delo lahko povzroči puščanje vode, električni udar ali nevarnost požara. Za montažo in vzdrževalna dela se obrnite na prodajalca ali usposobljeno osebo.
- V primeru okvare klimatske naprave (če oddaja vonj po zažganem itd.) odklopite napajanje enote in se obrnite na svojega krajevnega prodajalca. Nadaljevanje uporabe v takšnih pogojih lahko povzroči odpoved, električni udar ali požar.
- Obvezno namestite zemljistični odklopnik. Če zemljističnega odklopnika ne namestite, lahko pride do električnega udara ali požara.



- Obvezno ozemljite enoto. Enote ne ozemljite s cevjo vodovoda, strelovodom ali telefonskim ozemljitvenim kablom. Neustrezna ozemljitev lahko povzroči električni udar.

## POZOR



- Rastlin in živali ne izpostavljajte neposredno pretoku zraka iz enote, saj to lahko povzroči neželene učinke.
- Naprav, ki proizvajajo odprt plamen, ne postavljajte na mesta, ki so izpostavljena pretoku zraka iz enote, ker lahko to poslabša izgorevanje v gorilniku.
- Ne blokirajte dovodov ali odvodov zraka. Poslabšan pretok zraka lahko povzroči nezadostno zmogljivost ali težave.
- Ne sedite na zunanji enoti, ne postavljajte predmetov nanjo in je ne vlecite. V nasprotnem lahko pride do nezgode, kot je padec ali prevrnitev enote, ki lahko povzroči telesne poškodbe in okvaro ali poškodbo izdelka.
- Predmetov, občutljivih na vlago, ne postavljajte neposredno pod notranjo ali zunanjo enoto. V nekaterih pogojih lahko kondenzacija na glavni enoti ali ceveh za hladivo, umazanija na zračnem filtru ali zamašitev izpusta povzročijo kapljanje, kar lahko omenjeni predmet onesnaži ali poškoduje.
- Po daljši uporabi preverite stojalo in držala enote, ali so poškodovani. Če jih pustite poškodovane, lahko enota pade in povzroči telesne poškodbe.
- Da se izognete telesnim poškodbam, se ne dotikajte dovoda zraka ali aluminijastih reber na notranji ali zunanji enoti.
- Naprave ne smejo uporabljati majhni otroci ali nemočne osebe. V nasprotnem lahko pride do poslabšanja telesnih funkcij in škode za zdravje.
- Otroci, stari 8 let in več, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj in potrebnega znanja, lahko to napravo uporabljajo samo pod nadzorom odgovorne osebe ali če jih odgovorna oseba pouči o varni uporabi naprave in če razumejo povezane nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Otroci ne smejo brez nadzora čistiti naprave in izvajati uporabniškega vzdrževanja.
- Preprečite udarce notranjih in zunanjih enot, sicer lahko pride do poškodbe izdelka.
- Vnetljivih predmetov, na primer pršil, ne postavljajte bližje kot 1 m od odvoda zraka.
- Vroč zrak iz notranjih ali zunanjih enot lahko povzroči eksplozijo pršila.
- Preprečite živalim, da bi urinirale na klimatsko napravo. Uriniranje na klimatsko napravo lahko povzroči električni udar ali požar.
- Klimatske naprave ne perite z vodo, saj lahko pride do električnega udara ali požara.
- Nad enoto ne postavljajte posod z vodo (vaz itd.), saj lahko to povzroči nevarnost električnega udara ali požara.



- Da bi preprečili izčrpanje kisika, poskrbite, da bo prostor ustrezno prezračen, če se poleg klimatske naprave uporablja oprema, kot je gorilnik.
- Pred čiščenjem obvezno zaustavite delovanje enote, izklopite odklopnik ali odklopite napajalni kabel. V nasprotnem lahko pride do električnega udara.
- Klimatsko napravo priključite izključno na namenski napajalni tokokrog. Druga napajanja lahko povzročijo električne udare, pregrevanje in požare.
- Izpušno cev postavite tako, da omogoča tekoče praznjenje. Zaradi nepopolnega odvajanja vode se lahko zmoči zgradba, pohištvo itd.
- V neposredno bližino zunanje enote ne postavljajte nobenih predmetov in ne pustite, da bi se listje in druga nesnaga nabirali okoli enote. Listje je zavetje za male živali, ki zato lahko vdrejo v enoto. Živali v enoti lahko povzročijo okvare, nastajanje dima ali požar, če se dotaknejo električnih delov.
- Okrog notranje enote ne postavljajte nobenih predmetov.
- Predmeti lahko neugodno vplivajo na delovanje, kakovost in življenjsko dobo klimatske naprave.
- Naprava mora biti izven dosega otrok, da se ne bi igrali z njo.

### Mesto namestitve

- Posvetujte se s prodajalcem, če želite klimatsko napravo namestiti v naslednjih okoljih.

- Mesta, na katerih so prisotni olje, para ali saje.
- Slano okolje, kot so obmorski kraji.
- Mesta, na katerih se pojavlja žvepleni plin, kot so vroči vreli.
- Mesta, na katerih lahko sneg zamete zunanjo enoto.

- Obvezno upoštevajte spodnja navodila.

- Notranja enota je najmanj 1 m oddaljena od televizorja ali radia (enota lahko povzroča motnje v sliki ali zvoku).
- Odvod iz zunanje enote mora biti napeljan na mesto, ki omogoča dobro odtokanje.

### Pazite, da hrup ne bo motil sosedov

- Za namestitev izberite mesto v skladu s spodnjim opisom.

- Mesto, ki je dovolj trdno, da bo preneslo težo enote in ne bo povzročalo ojačenja hrupa in treslajev pri delovanju.
- Mesto, na katerem izpust zraka iz zunanje enote ali hrup delovanja ne bo motil vaših sosedov.

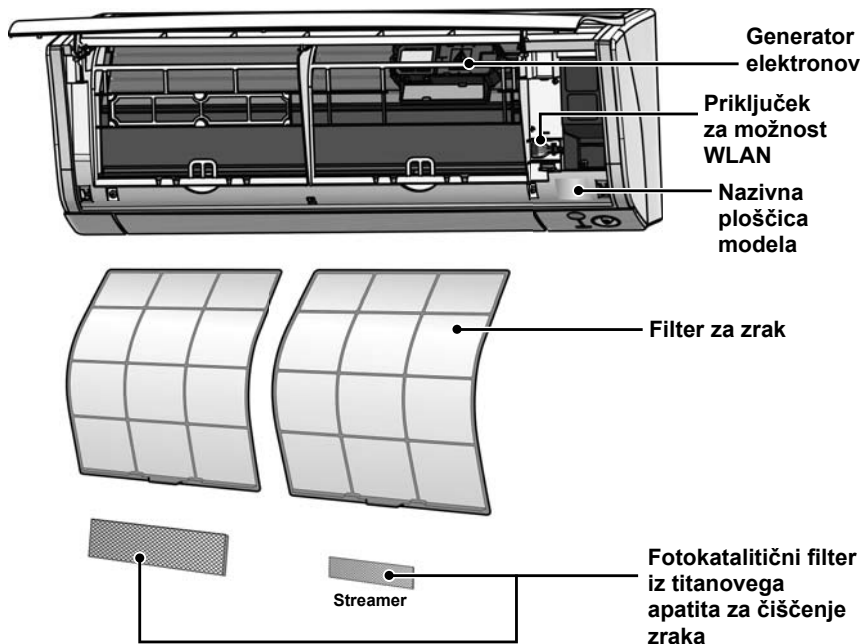
### Dela na električni napeljavi in prestavitev sistema

- Za napajanje obvezno uporabite ločen tokokrog, namenjen izključno klimatski napravi.
- Prestavitev klimatske naprave zahteva posebna znanja in veščine. Če je potrebna prestavitev, se o premiku ali predelavi posvetujte s prodajalcem.

## 5

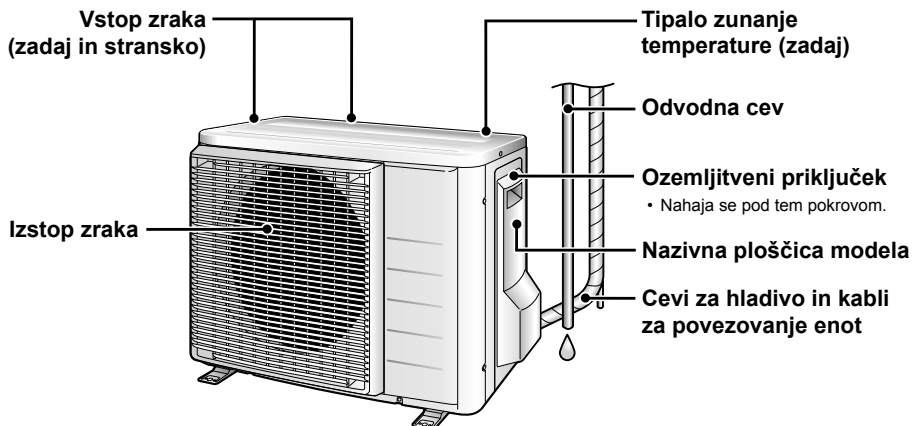
- Videz notranje enote se pri nekaterih modelih lahko razlikuje.

## ■ Odpiranje sprednje plošče



## Zunanja enota

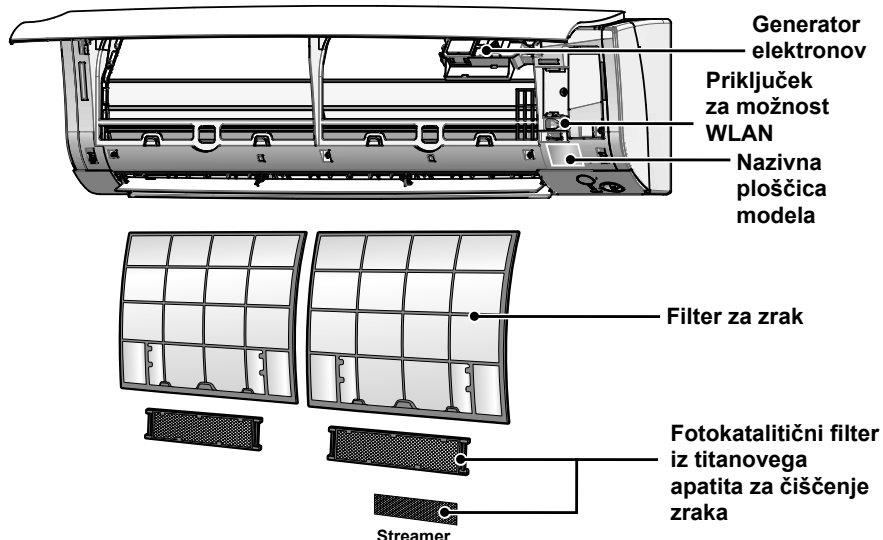
- Videz zunanje enote se pri nekaterih modelih lahko razlikuje.



# Imena delov

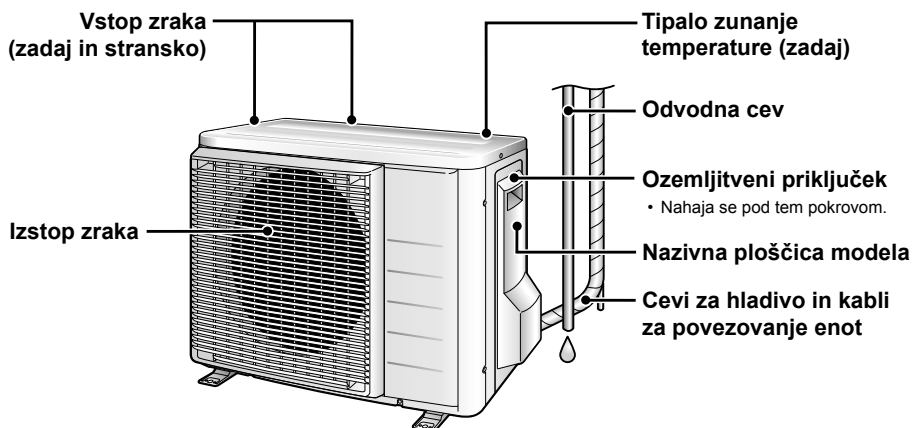
ATXM50M2V1B

## ■ Odpiranje sprednje plošče



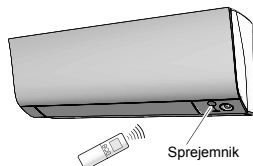
## Zunanja enota

• Videz zunanje enote se pri nekaterih modelih lahko razlikuje.



## Daljinski upravljalnik

### Oddajnik signalov



Sprejemnik

- Če želite uporabiti daljinski upravljalnik, usmerite oddajnik proti notranji enoti. Če kar koli med enoto in daljinskim upravljalnikom ovira signal, na primer zavesa, se enota ne bo odzivala.
- Pazite, da daljinski upravljalnik ne pade. Ne smete ga zmočiti.
- Največja razdalja za komunikacijo je pribl. 7 m.

### Gumb za nastavitev VENTILATORJA

- Omogoča izbiro hitrosti pretoka zraka. ►Stran 15

### Gumb za ZMOGLJIVO delovanje

- Omogoča ZMOGLJIVO delovanje. ►Stran 19



### Zaslon (LCD)

- Prikaže trenutne nastavitve. (Za nazornejšo razlago je na tej risbi vsak razdelek prikazan z ustreznimi zasloni.)

### Gumba za nastavitev TEMPERATURE

- Omogočata spreminjanje temperature. ►Stran 13

### Gumb za VKLOP/IZKLOP

- Za zagon delovanja enkrat pritisnite ta gumb. Za zaustavitev ga znova enkrat pritisnite. ►Stran 12

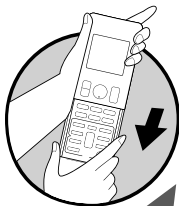
### Sprednji pokrov

- Odprite sprednji pokrov. ►Stran 9

|       |           |
|-------|-----------|
| Model | ARC466A33 |
|-------|-----------|

# Imena delov

## ■ Odpiranje sprednjega pokrova



### Gumb MODE za izbiro načina delovanja

- Omogoča izbiro načina delovanja. (SAMODEJNO/SUŠENJE/HLAJENJE/OGREVANJE/VENTILATOR) ►Stran 12

### Gumb za ČIŠČENJE ZRAKA Z GENERATORJEM ELEKTRONOV

- Zažene sprožanje elektronov. ►Stran 22

### Gumb za UDOBNO delovanje/TIPALO

- Načina delovanja UDOBN PRETOK ZRAKA in INTELIGENTNO OKO ►Stran 16

### Gumb ČASOVNIKA ZA IZKLOP ►Stran 23

### Gumb za PREKLIC ČASOVNIKA

- Preklíče nastavev časovnika. ►Stran 23, 24
- Ni ga mogoče uporabiti za delovanje TEDENSKEGA ČASOVNIKA.

### Gumb za IZBIRO

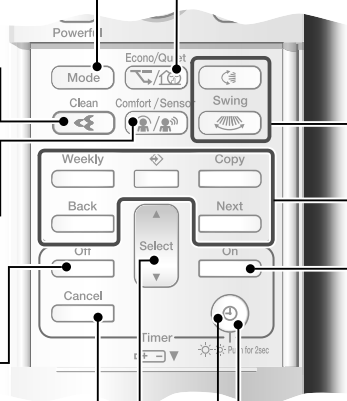
- Omogoča spreminjanje nastavev ČASOVNIKA ZA VKLOP/IZKLOP in TEDENSKEGA ČASOVNIKA. ►Stran 23, 24, 25

### Gumb za VARČNO/ TIHO delovanje

- VARČNO/TIHO DELOVANJE ZUNANJE ENOTE ►Stran 20

### Gumb za NIHANJE

- Omogoča nastavev smeri pretoka zraka. ►Stran 14



### Weekly : gumb TEDENSKO

- ◀ : gumb za PROGRAMIRANJE

### Copy : gumb KOPIRAJ

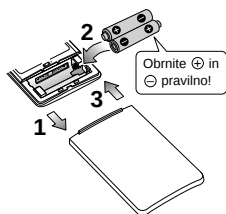
- Back : gumb NAZAJ
- Next : gumb NAPREJ
- Delovanje TEDENSKEGA ČASOVNIKA ►Stran 25

### Gumb ČASOVNIKA ZA VKLOP ►Stran 24

### Gumb za nastavev URE ►Stran 11

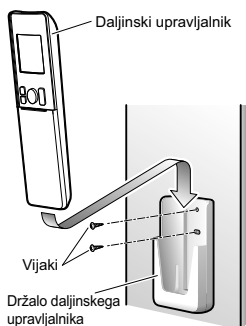
### Gumb za nastavev svetlosti lučke ►Stran 10

# Priprava pred uporabo



## ■ Vstavljanje baterij

1. Potisnite sprednji pokrov z naprave.
2. Vstavite dve suhi bateriji AAA.LR03 (alkalni).
3. Znova namestite sprednji pokrov.



## ■ Pritrditev držala za daljinski upravljalnik na steno

1. Izberite mesto, s katerega bo signal dosegel enoto.
2. Z lokalno dobavljenimi vijaki pritrdite držalo na steno, steber ali podobno mesto.
3. Vstavite daljinski upravljalnik v držalo za daljinski upravljalnik.

## ■ Nastavitev svetlosti zaslona

- Svetlost zaslona notranje enote lahko nastavite.



**Za 2 s pritisnite**

→ Visoko → Nizko → Izklop

## OPOMBA

### ■ Opombe za baterije

- Pri zamenjavi baterij uporabite baterije enake vrste in zamenjajte obe stari bateriji obenem.
- Če sistema dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije.
- Baterije bodo trajale približno 1 leto. Če začne zaslon daljinskega upravljalnika bledeti in se učinkovitost sprejema poslabša prej kot v enem letu, zamenjajte obe bateriji z novima baterijama AAA LR03 (alkalnim).
- Priloženi bateriji sta zagotovljeni za začetek uporabe sistema.  
Obdobje uporabnosti baterij je lahko kratko, odvisno od datuma proizvodnje klimatske naprave.

### ■ Opombe za daljinski upravljalnik

- Daljinskega upravljalnika nikoli ne izpostavljajte neposredno sončni svetlobi.
- Prah na oddajniku ali sprejemniku signala bo zmanjšal občutljivost. Obrišite prah z mehko krpo.
- Podatkovna komunikacija bo morda onemogočena, če je v prostoru fluorescentna luč z elektronskim zaganjalnikom (kot so inverterske luči). V tem primeru se posvetujte s prodajalcem.
- Če začne daljinski upravljalnik upravljati drugo napravo, premaknite takšno napravo drugam ali pa se posvetujte s servisom.

# Priprava pred uporabo



## ■ Vkllop odklopnika

- Po vklopu se lopute notranje enote enkrat odprejo in zaprejo, da se nastavi referenčni položaj.

## ■ Nastavitev ure

### 1. Pritisnite .



- Na zaslonu LCD se prikaže "0:00".
- "MON" in "☀" utripata.

### 2. Pritisnite , da nastavite trenutni dan v tednu.

### 3. Pritisnite .



- "☀" utripa.

### 4. Pritisnite , da nastavite trenutni čas.

- Če držite ▲ ali ▼, se prikazani čas hitro povečuje ali zmanjšuje.

### 5. Pritisnite .

- Ko pritisnete gumba, usmerite daljinski upravljalnik proti notranji enoti.



- "☀" utripa.

## OPOMBA

### ■ Opombe za nastavitev ure

- Če notranja ura notranje enote ni pravilno nastavljena, se ČASOVNIK ZA VKLOP, ČASOVNIK ZA IZKLOP in TEDENSKI ČASOVNIK ne bodo izvedli ob nastavljenem času.



# Načini delovanja SAMODEJNO · SUŠENJE · HLAJENJE · OGREVANJE · VENTILATOR

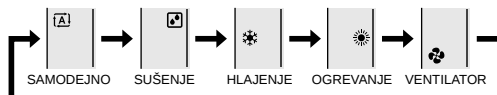
Klimatska naprava deluje v načinu delovanja, katerega ste izbrali.

Od naslednjega vklopa naprej bo klimatska naprava delovala z enakim načinom delovanja.

## ■ Zagon delovanja

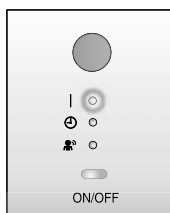
### 1. Pritisnite in izberite način delovanja.

- Po vsakem pritisku gumba preide nastavev na naslednji način.



### 2. Pritisnite .

- Na zaslonu LCD se prikaže "ON".
- Lučka DELOVANJA sveti zeleno.



Prikazovalnik

## ■ Zaustavitev delovanja

### Znova pritisnite .

- "ON" izgine z zaslona LCD.
- Lučka DELOVANJA se izklopi.

## OPOMBA

| NAČIN      | Opombe za posamezne načine delovanja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| OGREVANJE  | <ul style="list-style-type: none"><li>Klimatska naprava ogreva prostor tako, da toploto iz zunanjega zraka prenese v notranjost, zato se zmogljivost ogrevanja pri nižjih zunanjih temperaturah zmanjša. Če učinek ogrevanja ni zadosten, je priporočljivo ob klimatski napravi uporabiti drugo ogrevalno napravo.</li><li>Sistem toplotne črpalke ogreva prostor tako, da zagotavlja kroženje zraka po celotnem prostoru. Po zagonu OGREVANJA nekaj časa traja, da se prostor segreje.</li><li>V načinu OGREVANJA se lahko na zunanji enoti nabira zmrzal, kar bo zmanjšalo zmogljivost ogrevanja. V tem primeru sistem preklopi v način odmrzovanja, da odstrani zmrzal.</li><li>Med odmrzovanjem notranja enota ne izpušča toplega zraka.</li></ul> |
| HLAJENJE   | <ul style="list-style-type: none"><li>Ta klimatska naprava ohladi prostor tako, da odvaja toploto iz prostora ven. Zmogljivost klimatske naprave za hlajenje se lahko poslabša, če je zunanja temperatura visoka.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| SUŠENJE    | <ul style="list-style-type: none"><li>Računalniško vezje krmili razvlaževanje prostora, obenem pa poskuša vzdrževati temperaturo. Samodejno nadzoruje temperaturo in hitrost pretoka zraka, zato ročna nastavev teh funkcij ni na voljo.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| SAMODEJNO  | <ul style="list-style-type: none"><li>V načinu SAMODEJNO sistem izbere ustrezen način delovanja (HLAJENJE ali OGREVANJE) na podlagi temperature prostora in zunanje temperature ter zažene delovanje.</li><li>Sistem v rednih intervalih samodejno znova izbere nastavev, da zagotovi doseganje temperature prostora na ravni, ki jo je nastavil uporabnik.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| VENTILATOR | <ul style="list-style-type: none"><li>Način velja samo za ventilator.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |



# Načini delovanja SAMODEJNO · SUŠENJE · HLAJENJE · OGREVANJE · VENTILATOR

## ■ Spreminjanje nastavitve temperature

### Pritisnite .

- Elementi, prikazani na zaslonu LCD, se spreminjajo z vsakim pritiskom gumba.

| HLAJENJE                                                                                        | OGREVANJE | SAMODEJNO | SUŠENJE ali VENTILATOR                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------------------------------------|
| 18-32°C                                                                                         | 10-30°C   | 18-30°C   | Nastavitev temperature ni spremenljiva. |
| Pritisnite ▲, če želite povečati temperaturo, in pritisnite ▼, če želite zmanjšati temperaturo. |           |           |                                         |



## ■ Delovni pogoji

### ■ Priporočena nastavitve temperature

- Hlajenje: 26-28°C
- Ogrevanje: 20-24°C

### ■ Nasveti za varčno rabo energije

- Prostora ne hladite (ne ogrevajte) premočno.  
Z zmernimi nastavitvami temperature boste prihranili pri energiji.
- Okna pokrijte z roletto ali zaveso.  
Če preprečite vstop sončne svetlobe in zraka iz zunanosti, se bo učinek ohlajanja (ogrevanja) povečal.
- Zamašeni filtri za zrak povzročajo neučinkovito delovanje in izgube energije. Očistite jih približno enkrat vsaka 2 tedna.

### ■ Opombe za pogoje delovanja

- Klimatska naprava porablja nekaj električne energije, tudi ko ne deluje.
- Če klimatske naprave dlje časa ne boste uporabljali, na primer spomladi ali jeseni, izklopite odklopnik.
- Klimatsko napravo uporabljajte v naslednjih pogojih.

| NAČIN     | Delovni pogoji                                                              | Če se delovanje nadaljuje izven tega območja                                                                           |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HLAJENJE  | Zunanja temperatura: -10-46°C                                               | • Varnostna naprava se lahko sproži in zaustavi delovanje.<br>• Na notranji enoti se lahko nabira kondenzat in kaplja. |
|           | Notranja temperatura: 18-32°C<br>Notranja vlažnost: maks. 80%               |                                                                                                                        |
| OGREVANJE | Zunanja temperatura: -15-24°C (R.H.=55,4%)<br>Notranja temperatura: 10-30°C | • Varnostna naprava se lahko sproži in zaustavi delovanje.                                                             |
| SUŠENJE   | Zunanja temperatura: -10-46°C                                               | • Varnostna naprava se lahko sproži in zaustavi delovanje.<br>• Na notranji enoti se lahko nabira kondenzat in kaplja. |
|           | Notranja temperatura: 18-32°C<br>Notranja vlažnost: maks. 80%               |                                                                                                                        |

- Zaradi delovanja izven tega območja vlažnosti ali temperature lahko varnostna naprava onemogoči sistem.



# Nastavitev smeri in hitrosti pretoka zraka

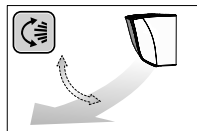
Z nastavitvijo smeri pretoka zraka lahko povečate udobje.

## ■ Zagon samodejnega nihanja

### Smer pretoka zraka navzgor in navzdol

**Pritisnite** .

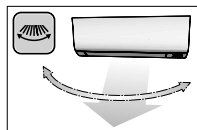
- Na zaslonu LCD se prikaže "↕".
- Lopute (vodoravne lopatice) začnejo nihati.



### Smer pretoka zraka desno in levo

**Pritisnite** .

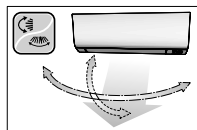
- Na zaslonu LCD se prikaže "↔".
- Stebrički (navpične lopatice) začnejo nihati.



### 3D smer pretoka zraka

**Pritisnite**  **in** .

- Na zaslonu LCD se prikažeta "↕" in "↔".
  - Lopute in stebrički se izmenjaje premikajo.
  - Če želite preklicati 3D pretok zraka, znova pritisnite  ali .
- Lopute ali stebrički se bodo ustavili.



## ■ Nastavitev loput ali stebričkov v želeni položaj

- Funkcija deluje, dokler so lopute in stebrički v načinu samodejnega nihanja.

**Ko so lopute in stebrički v želenem položaju, pritisnite**  **in** .

- Pri 3D pretoku zraka se lopute in stebrički izmenjaje premikajo.
- "↕" ali "↔" izgine z zaslona LCD.





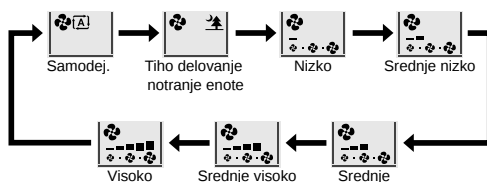
# Nastavitev smeri in hitrosti pretoka zraka

## ■ Nastavitev hitrosti pretoka zraka



### Pritisnite .

- Vsakokrat, ko pritisnete , se nastavitev hitrosti pretoka zraka zaporedoma poveča.



- Če je izbrana nastavitev pretoka zraka " , se zažene tiho delovanje notranje enote in hrup iz enote se zmanjša.
- Pri tistem delovanju notranje enote se hitrost pretoka zraka nastavi na šibko raven.
- Če temperatura ne doseže zelene točke, spremenite nastavitev hitrosti pretoka zraka.
- V načinu SUŠENJE nastavitev hitrosti pretoka zraka ni spremenljiva.

## OPOMBA

### Opombe za nastavitev smeri pretoka zraka

- Območje premikanja lopute je odvisno od načina delovanja.
- Če se med nastavitvijo nihanja gor in dol hitrost pretoka zraka spremeni v majhno, se loputa ustavi v zgornjem položaju.

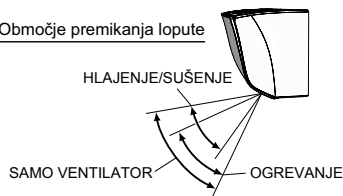
### Opombe za nastavitev smeri pretoka zraka

- Uporaba 3D pretoka zraka omogoča kroženje hladnega zraka, ki se zbira pri tleh v prostoru, in toplega zraka, ki se zbira pod stropom, po celotnem prostoru, kar preprečuje nastajanje hladnih in toplih območij.

### Opomba za nastavitev hitrosti pretoka zraka

- Pri manjših hitrostih zraka je manjša tudi učinkovitost hlajenja (ogrevanja).

Območje premikanja lopute



## POZOR

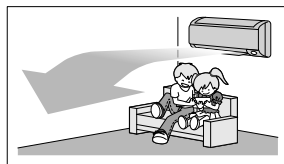
- Kote loput in stebričkov vedno nastavljajte z daljinskim upravljalnikom. Če poskušate z roko na silo pomikati lopute in stebričke med nihanjem, se lahko mehanizem zlomi.
- Kote stebričkov vedno nastavite z daljinskim upravljalnikom. Ventilator v izstopni odprtini za zrak se vrti z veliko hitrostjo.



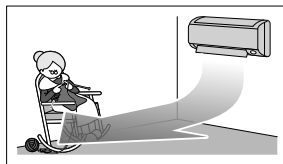
# Funkcija UDOBEN PRETOK ZRAKA/INTELLIGENTNO OKO

## ■ UDOBEN PRETOK ZRAKA

V načinu HLAJENJE bo pretok zraka usmerjen navzgor, v načinu OGREVANJE pa navzdol, kar bo zagotovilo udoben tok zraka, ki ni usmerjen neposredno v prisotne osebe.



HLAJENJE



OGREVANJE

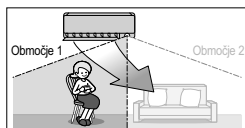
## ■ INTELLIGENTNO OKO

"INTELLIGENTNO OKO" je infrardeče tipalo, ki zaznava gibanje oseb.

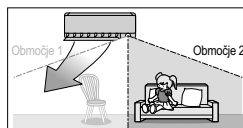
Če v prostoru več kot 20 minut ni nikogar, delovanje samodejno preide v varčni način.

Tipalo INTELLIGENTNO OKO deluje skladno z naslednjimi situacijami.

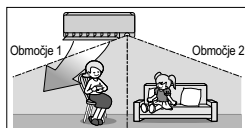
### ■ V območju 1 je zaznana oseba.



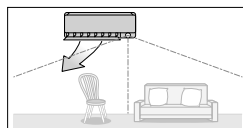
### ■ V območju 2 je zaznana oseba.



### ■ V obeh območjih so zaznani ljudje.



### ■ Ljudje niso zaznani v nobenem območju.



Uporabite funkcijo INTELLIGENTNO OKO skupaj s funkcijo UDOBEN PRETOK ZRAKA.

Klimatska naprava bo po 20 minutah preklopila v energijsko varčni način.  
\*Smer izpihovanja zraka se lahko razlikuje od prikazane, odvisno od dejanj in gibanj oseb v posameznih območjih.

Funkcija INTELLIGENTNO OKO omogoča prihranek pri energiji.

### ■ Varčni način delovanja

- Če v prostoru 20 minut ni zaznano nobeno gibanje, se zažene energijsko varčno delovanje.
- Ta postopek spremeni nastavljeno temperaturo za  $-2^{\circ}\text{C}$  pri OGREVANJU /  $+2^{\circ}\text{C}$  pri HLAJENJU /  $+2^{\circ}\text{C}$  pri SUŠENJU.
- Ko temperatura prostora preseže  $30^{\circ}\text{C}$ , postopek spremeni nastavljeno temperaturo  $+1^{\circ}\text{C}$  pri HLAJENJU /  $+1^{\circ}\text{C}$  pri SUŠENJU.
- Ta postopek nekoliko zmanjša hitrost pretoka zraka samo v načinu VENTILATOR.

## ■ Kombinacija načinov delovanja UDOBEN PRETOK ZRAKA in INTELLIGENTNO OKO

Klimatska naprava se lahko zažene s kombinacijo funkcij UDOBEN PRETOK ZRAKA in INTELLIGENTNO OKO.



# Funkcija UDOBEN PRETOK ZRAKA/INTELLIGENTNO OKO

## ■ Zagon delovanja

Comfort / Sensor

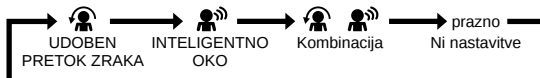
**Pritisnite**  **in izberite želeni način.**

- Vsakič ko pritisnete  , se na zaslonu LCD prikaže druga možnost nastavitve.
- Lučka tipala INTELLIGENTNO OKO sveti zeleno.



Prikazovalnik

- Če izberete "   " med naslednjimi ikonami, bo funkcija UDOBEN PRETOK ZRAKA kombinirana s funkcijo INTELLIGENTNO OKO.



- Če lopute (vodoravne lopatice) nihajo, jih bo zgoraj opisano upravljanje ustavilo.
- Lučka sveti, dokler je v prostoru zaznano gibanje oseb.

## ■ Preklic delovanja

Comfort / Sensor

**Pritisnite**  **in izberite "prazno" na zaslonu LCD.**

- Lučka tipala INTELLIGENTNO OKO se izklopi.

| Prikazovalnik                                                                       | Način delovanja                          | Razlaga                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | UDOBEN PRETOK ZRAKA                      | Z loputami se nastavi smer pretoka zraka navzgor med hlajenjem in navzdol med ogrevanjem. ►Stran 16                                                                                                                   |
|  | INTELLIGENTNO OKO                        | Tipala zaznajo gibanje oseb v zaznavnem območju in s stebrički se nastavi pretok zraka v smeri, v kateri ni nikogar. Če v zaznavnem območju ni nikogar, preide klimatska naprava v energijsko varčni način. ►Stran 16 |
|  | UDOBEN PRETOK ZRAKA in INTELLIGENTNO OKO | Funkcija UDOBEN PRETOK ZRAKA bo kombinirana s funkcijo INTELLIGENTNO OKO. ►Stran 16                                                                                                                                   |
| Prazno                                                                              | Ni funkcije                              | —                                                                                                                                                                                                                     |

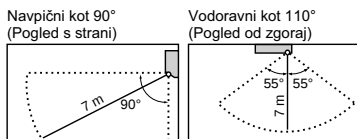
## OPOMBA

### ■ Opomba za funkcijo UDOBEN PRETOK ZRAKA

- Položaj loput se bo spremenil, kar bo preprečilo pihanje zraka neposredno v osebe v prostoru.
- ZMOGLJIVEGA delovanja in funkcije UDOBEN PRETOK ZRAKA ni mogoče uporabiti istočasno. Prednost ima funkcija, katere gumb ste nazadnje pritisnili.
- Nastavljena bo SAMODEJNA hitrost pretoka zraka. Če je izbrana smer pretoka zraka navzgor in navzdol, bo funkcija UDOBEN PRETOK ZRAKA preklicana.

### ■ Opombe za funkcijo INTELIGENTNO OKO

- Območje delovanja je naslednje.



- Ko je klimatska naprava v načinu INTELIGENTNO OKO, se pretok zraka, če so v zaznavnem območju inteligentnega tipala prisotne osebe, nastavi s stebrički tako, da pretok zraka levo ali desno ni usmerjen neposredno v prisotne osebe. Če 20 minut nihče ni zaznan v območju 1 ali 2, preide klimatska naprava v energijsko varčni način, v katerem se nastavljena temperatura zamakne za 2°C. Klimatska naprava lahko preide v energijsko varčni način, tudi če so v teh območjih prisotne osebe. To se utegne zgoditi zaradi oblakov, ki jih te osebe nosijo, če v območju ni nobenega gibanja.
- Pretok zraka se s stebrički usmeri levo, če so osebe prisotne v območjih 1 in 2 ali če je oseba neposredno pred tipali, ker tipala na obeh straneh zaznavajo prisotno osebo.
- Zaradi položaja tipala so osebe lahko izpostavljene pretoku zraka notranje enote, če so blizu sprednje strani notranje enote. Če so osebe blizu sprednje strani notranje enote v obeh območjih, je priporočeno, da sočasno uporabite funkciji UDOBEN PRETOK ZRAKA in INTELIGENTNO OKO. Kadar se uporabljata obe, klimatska naprava ne usmeri pretoka zraka proti prisotnim osebam.
- Tipalo morda ne bo zaznalo premikanja na razdalji več kot 7 m. (Preverite doseg sistema.)
- Občutljivost zaznavanja tipala se spreminja v skladu z mestom notranje enote, hitrostjo mimoidočih, temperaturnim območjem itd.
- Tipalo lahko pomotoma zazna hišne ljubljence, sončno svetlobo, plapolajoče zavese in luč, ki odseva od zrcal, kot osebe.
- Funkcija INTELIGENTNO OKO se ne bo vklopila med ZMOGLJIVIM delovanjem.
- Način NOČNA NASTAVITEV ► Stran 23 se ne vklopi med uporabo funkcije INTELIGENTNO OKO.

### ■ Opombe za kombinacijo funkcij UDOBEN PRETOK ZRAKA in INTELIGENTNO OKO

- Nastavljena bo SAMODEJNA hitrost pretoka zraka. Če je izbrana smer pretoka zraka navzgor in navzdol, bo funkcija UDOBEN PRETOK ZRAKA preklicana. Prednost ima funkcija, katere gumb ste nazadnje pritisnili.
- Lopute usmerjajo pretok zraka navzgor (v načinu HLAJENJA) oziroma navzdol (v načinu OGREVANJA), tipala enote INTELIGENTNO OKO pa medtem zaznavajo gibanje oseb. Ko tipala zaznajo prisotnost oseb, se smer pretoka zraka s stebrički usmeri tako, da se zrak ne izpihuje neposredno nanje. Če v prostoru ni nikogar, bo klimatska naprava po 20 minutah preklopila v varčni način.

## ⚠ POZOR

- Ne postavljajte velikih predmetov v bližino tipala. Tudi grelne enote ali vlačilniki morajo biti izven območja zaznavanja tipala. Tipalo zazna neželene predmete.
- Tipala INTELIGENTNO OKO ne smete udariti ali močno pritisniti. To lahko povzroči poškodbo ali okvaro.



# ZMOGLJIVO delovanje

ZMOGLJIVO delovanje hitro maksimalno poveča učinek hlajenja (ogrevanja) v vseh načinih delovanja. Zagotavlja maksimalno zmogljivost.

## ■ Zagon ZMOGLJIVEGA delovanja

Pritisnite  med delovanjem.

- ZMOGLJIVO delovanje se zaključi po 20 minutah. Sistem se nato znova zažene s predhodnimi nastavitvami, uporabljenimi pred ZMOGLJIVIM načinom delovanja.
- Na zaslonu LCD se prikaže "  ".

## ■ Preklic ZMOGLJIVEGA delovanja

Znova pritisnite .

- "  " izgine z zaslona LCD.



### [Primer]



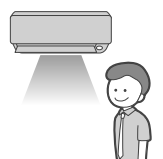
■ **Običajno delovanje**

- Če želite hitro ohladiti prostor, zaženite ZMOGLJIVO delovanje.



■ **ZMOGLJIVO delovanje**

- ZMOGLJIVO delovanje bo delovalo 20 minut.



■ **Vrnitev na običajno delovanje**

## OPOMBA

### ■ Opombe za ZMOGLJIVO delovanje

- Pri uporabi ZMOGLJIVEGA delovanja nekatere funkcije niso na voljo.
- ZMOGLJIVEGA delovanja ni mogoče uporabljati skupaj s funkcijo VARČNO, UDOBEN PRETOK ZRAKA ali TIHO DELOVANJE ZUNANJE ENOTE.  
Prednost ima funkcija, katere gumb ste nazadnje pritisnili.
- ZMOGLJIVO delovanje je mogoče nastaviti samo, kadar enota deluje. Če pritisnete , se nastavitve preključijo, in prikaz "  " izgine z zaslona LCD.
- ZMOGLJIVO delovanje ne poveča zmogljivosti klimatske naprave, če je klimatska naprava že v načinu delovanja z maksimalno zmogljivostjo.
- **V načinu delovanja HLAJENJE in OGREVANJE**  
Za maksimalni učinek hlajenja (ogrevanja) se zmogljivost zunanje enote poveča in hitrost pretoka zraka se fiksno nastavi na maksimalno nastavev.  
Temperatura in nastavitve pretoka zraka niso spreminljive.
- **V načinu SUŠENJE**  
Nastavev temperature se zniža za 2,5°C in hitrost pretoka zraka se nekoliko poveča.
- **V načinu VENTILATOR**  
Za hitrost pretoka zraka se fiksno nastavi maksimalna nastavev.
- **V načinu delovanja SAMODEJNO**  
Za maksimalni učinek hlajenja (ogrevanja) se zmogljivost zunanje enote poveča in hitrost pretoka zraka se fiksno nastavi na maksimalno nastavev.



# VARČNO/TIHO DELOVANJE ZUNANJE ENOTE

## ■ VARČNO delovanje

VARČNO delovanje je funkcija, ki z omejevanjem maksimalne energijske porabe omogoča učinkovito delovanje.

Funkcija je koristna v primerih, ko je treba paziti, da se odklopnik ne sproži, kadar izdelek deluje skupaj z drugimi napravami.

### [Primer]

#### Običajno delovanje



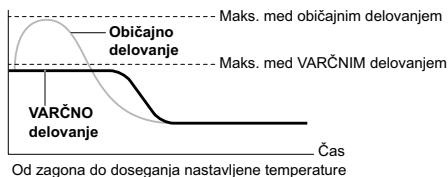
- Ko se klimatska naprava uporablja sočasno z drugimi napravami, katerih energijska poraba je velika, se lahko sproži odklopnik, če klimatska naprava deluje z maksimalno zmogljivostjo.

#### VARČNO delovanje



- Maksimalna energijska poraba klimatske naprave je pri uporabi VARČNEGA delovanja omejena. Odklopnik se domala nikoli ne sproži, tudi če se klimatska naprava uporablja sočasno z drugimi napravami.

#### Delovni tok in poraba električne energije



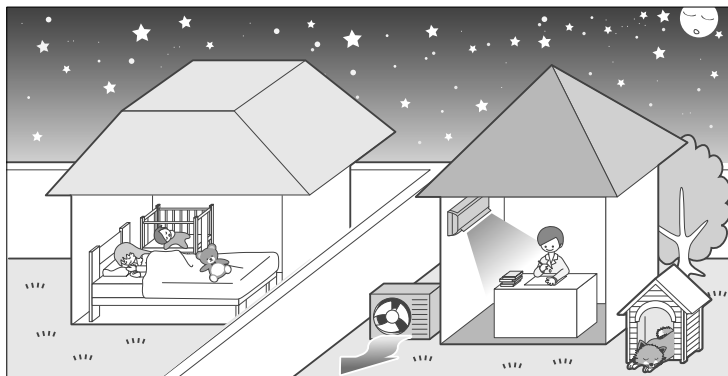
Od zagona do doseganja nastavljene temperature

- Predstavitev na sliki je zgolj ilustracija. Maksimalni delovni tok in poraba električne energije klimatske naprave v VARČNEM načinu delovanja se razlikuje glede na povezano zunanjo enoto.

## ■ TIHO DELOVANJE ZUNANJE ENOTE

TIHO DELOVANJE ZUNANJE ENOTE zmanjšuje raven hrupa zunanje enote s spreminjanjem frekvence in hitrosti ventilatorja zunanje enote. Funkcija je priročna za nočno delovanje.

### [Primer] Uporaba TIHEGA DELOVANJA ZUNANJE ENOTE ponoči



- Raven hrupa zunanje enote se zmanjša. Funkcija je koristna, kadar morate paziti, da ne povzročate hrupa sosedom.



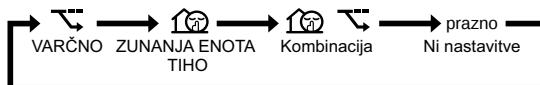
# VARČNO/TIHO DELOVANJE ZUNANJE ENOTE

## ■ Zagon delovanja



Pritisnite  in izberite želeni način.

- Vsakič ko pritisnete , se na zaslonu LCD prikaže druga možnost nastavitve.



## ■ Preklic delovanja

Pritisnite  in izberite "prazno" na zaslonu LCD.

## OPOMBA

### ■ Opombe za VARČNO delovanje

- VARČNO delovanje je mogoče nastaviti samo, kadar enota deluje. Če pritisnete , se nastavitve prekličejo, in prikaz "❖" izgine z zaslona LCD.
- Način VARČNO je funkcija, ki omogoča učinkovito delovanje z omejevanjem energijske porabe zunanje enote (pogostost delovanja).
- Funkcije VARČNEGA delovanja so možne v načinih SAMODEJNO, HLAJENJE, SUŠENJE in OGREVANJE.
- ZMOGLJIVEGA in VARČNEGA delovanja ni mogoče uporabiti istočasno. Prednost ima funkcija, katere gumb ste nazadnje pritisnili.
- Če je raven energijske porabe že nizka, VARČNO delovanje ne bo zmanjšalo energijske porabe.

### ■ Opombe za TIHO DELOVANJE ZUNANJE ENOTE

- Funkcija je na voljo v načinih HLAJENJE, OGREVANJE in SAMODEJNO. V načinih VENTILATOR in SUŠENJE ni na voljo.
- ZMOGLJIVEGA delovanja in TIHEGA DELOVANJA ZUNANJE ENOTE ni mogoče uporabiti istočasno. Prednost ima funkcija, katere gumb ste nazadnje pritisnili.
- Tudi če se pri uporabi TIHEGA DELOVANJA ZUNANJE ENOTE delovanje ustavi prek daljinskega upravljalnika ali stikala za VKLOP/IZKLOP notranje enote, se prikaz "f" na daljinskem upravljalniku ohrani.
- TIHO DELOVANJE ZUNANJE ENOTE ne zmanjša frekvence in hitrosti ventilatorja, če sta že dovolj zmanjšani.



# ČIŠČENJE ZRAKA Z GENERATORJEM ELEKTRONOV



Moč absorpcije fotokatalitičnega filtra iz titanovega apatita za čiščenje zraka in filtra dovodnega zraka ter moč odstranjevanja izpusta generatorja elektronov odstranjujeta neprijetne vonjave in viruse ter čistita zrak v prostoru.

## ■ Zagon delovanja

**Pritisnite** .

- Na zaslonu LCD se prikaže " ".
- \* Zrak v prostoru se čisti.

## ■ Zaustavitev delovanja

**Pritisnite** .

- "  " izgine z zaslona LCD.
- \* Delovanje generatorja elektronov se ustavi.

## ■ Kaj je sprožanje generatorja elektronov?

- V enoti ustvarja zelo hitre elektrone z veliko oksidativno močjo, ki odstranjujejo neprijetne vonjave in škodljive pline.  
(Postopek je varen, ker se zelo hitri elektroni ustvarjajo in izginjajo znotraj enote.)
- Ob sprožanju generatorja elektronov se pojavlja šumenje, kar pa ni okvara.

## OPOMBA

### ■ ČIŠČENJE ZRAKA Z GENERATORJEM ELEKTRONOV

- Energija sprožanja generatorja elektronov in fotokatalitični filter iz titanovega apatita za čiščenje zraka čistita zrak v prostoru.
- Ko pretok zraka med delovanjem oslabi, se lahko sprožanje generatorja elektronov začasno ustavi, s čimer se prepreči, da bi se iz izpušnih odprtih za zrak razširili šibak vonj po ozonu.



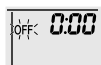
# Delovanje ČASOVNIKA ZA IZKLOP

Funkcije časovnika so koristne za samodejni vklop ali izklop klimatske naprave ponoči ali zjutraj. ČASOVNIKA ZA VKLOP in IZKLOP lahko uporabljate tudi skupaj.

## ■ Uporaba ČASOVNIKA ZA IZKLOP

- Preverite, ali je ura pravilno nastavljena.  
Če ni, nastavite trenutni čas. ►Stran 11

### 1. Pritisnite .



- Na zaslonu LCD se prikaže "0:00".
- "OFF" utripa.

- "☉" in dan v tednu izgineta z zaslona LCD.

### 2. Pritiskajte , dokler nastavev časa ne doseže želene vrednosti.

- Z vsakim pritiskom posameznega gumba se nastavev časa poveča ali zmanjša za 10 minut. Če držite kateri koli gumb, se nastavev časa pospešeno spreminja.

### 3. Znova pritisnite .

- Na zaslonu LCD se prikažeta "OFF" in nastavev časa.
- Lučka ČASOVNIKA sveti rumeno. ►Stran 6



Prikazovalnik

## ■ Preklic delovanja ČASOVNIKA ZA IZKLOP

### Pritisnite .

- "OFF" in nastavev časa izgineta z zaslona LCD.
- Na zaslonu LCD se prikažeta "☉" in dan v tednu.
- Lučka ČASOVNIKA se izklopi.

## OPOMBA

### ■ Opombe za delovanje ČASOVNIKA

- Ko je ČASOVNIK nastavljen, trenutni čas ni prikazan.
- Ko nastavite ČASOVNIK ZA VKLOP/IZKLOP, se nastavev časa hrani v pomnilniku. Ob zamenjavi baterij v upravljalniku se pomnilnik izbriše.
- Pri upravljanju enote prek ČASOVNIKA ZA VKLOP/IZKLOP se dejansko trajanje delovanja lahko razlikuje od časa, ki ga vnese uporabnik. (Maksimalno pribl. 10 minut)

### ■ Način NOČNA NASTAVITEV

- Ko je nastavljen ČASOVNIK ZA IZKLOP, klimatska naprava samodejno prilagodi nastavev temperature (0,5°C več pri HLAJENJU, 2,0°C manj pri OGREVANJU), da se prepreči čezmerno hlajenje (ogrevanje) za prijetno spanje.

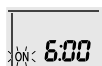


# Delovanje ČASOVNIKA ZA VKLOP

## ■ Uporaba ČASOVNIKA ZA VKLOP

- Preverite, ali je ura pravilno nastavljena.  
Če ni, nastavite trenutni čas. ▶Stran 11

### 1. Pritisnite .



- Na zaslonu LCD se prikaže " 6:00 ".
- " ON " utripa.

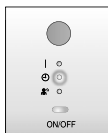
- " ⊕ " in dan v tednu izgineta z zaslona LCD.

### 2. Pritiskajte , dokler nastavev časa ne doseže želene vrednosti.

- Z vsakim pritiskom posameznega gumba se nastavev časa poveča ali zmanjša za 10 minut. Če držite kateri koli gumb, se nastavev pospešeno spreminja.

### 3. Znova pritisnite .

- Na zaslonu LCD se prikažeta " ON " in nastavev časa.
- Lučka ČASOVNIKA sveti rumeno. ▶Stran 6



Prikazovalnik

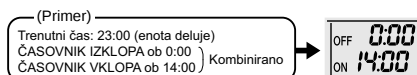
## ■ Preklíc delovanja ČASOVNIKA ZA VKLOP

### Pritisnite .

- " ON " in nastavev časa izgineta z zaslona LCD.
- Na zaslonu LCD se prikažeta " ⊕ " in dan v tednu.
- Lučka ČASOVNIKA se izklopi.

## ■ Kombiniranje ČASOVNIKOV ZA VKLOP in IZKLOP

- Spodaj je prikazan primer nastavitve za kombinacijo 2 časovnikov.



## OPOMBA

### ■ V naslednjih primerih znova nastavite časovnik.

- Po izklopu prek odklopnika.
- Po izpadu napajanja.
- Po zamenjavi baterij v daljinskem upravljalniku



# Delovanje TEDENSKEGA ČASOVNIKA

Za vsak dan v tednu lahko shranite do 4 nastavitve časovnika. TEDENSKI ČASOVNIK lahko priročno nastavite v skladu z življenjskim slogom vaše družine.

## ■ Uporaba TEDENSKEGA ČASOVNIKA v teh primerih

**Primer:** Enake nastavitve časovnika se uporabijo za dni od ponedeljka do petka, za konec tedna pa se uporabijo druge nastavitve.

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>[Ponedeljek]</b>               | <p>Nastavitve časovnika lahko uredite za programe od 1 do 4. ▶Stran 26</p> <div><div><b>Program 1</b><br/>VKLOP<br/>25°C<br/>6:00 8:30</div><div><b>Program 2</b><br/>IZKLOP<br/>8:30</div><div><b>Program 3</b><br/>VKLOP<br/>27°C<br/>17:30 22:00</div><div><b>Program 4</b><br/>IZKLOP<br/>22:00</div></div>                                                                    |
| <b>[Torek]<br/>do<br/>[Petek]</b> | <p>S funkcijo kopiranja uredite nastavitve za dni od točka do petka, saj bodo te nastavitve enake kot nastavitve za ponedeljek. ▶Stran 28</p> <div><div><b>Program 1</b><br/>VKLOP<br/>25°C<br/>6:00 8:30</div><div><b>Program 2</b><br/>IZKLOP<br/>8:30</div><div><b>Program 3</b><br/>VKLOP<br/>27°C<br/>17:30 22:00</div><div><b>Program 4</b><br/>IZKLOP<br/>22:00</div></div> |
| <b>[Sobota]</b>                   | Brez nastavitve časovnika                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>[Nedelja]</b>                  | <p>Nastavitve časovnika lahko uredite za programe od 1 do 4. ▶Stran 26</p> <div><div><b>Program 1</b><br/>VKLOP<br/>25°C<br/>8:00 10:00</div><div><b>Program 2</b><br/>IZKLOP<br/>10:00</div><div><b>Program 3</b><br/>IZKLOP<br/>27°C<br/>19:00 21:00</div><div><b>Program 4</b><br/>VKLOP<br/>27°C<br/>21:00</div></div>                                                         |

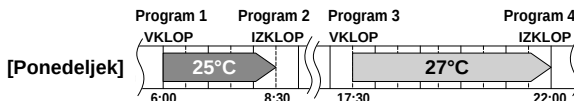
- V TEDENSKEM ČASOVNIKU lahko nastavite do 4 rezervacije na dan in do 28 rezervacij na teden. Učinkovita uporaba funkcije kopiranja zagotavlja preprost vnos rezervacij.
- Uporaba nastavitve VKLOP-VKLOP-VKLOP, na primer, omogoča programiranje delovanja po urniku in nastavitve sprememb temperature. Uporaba nastavitve IZKLOP-IZKLOP-IZKLOP omogoča nastavitve zgolj časa izklopa za vsak posamezni dan. Klimatska naprava se bo samodejno izklopila, če jo uporabnik pozabi izklopiti.

## ■ Uporaba TEDENSKEGA ČASOVNIKA

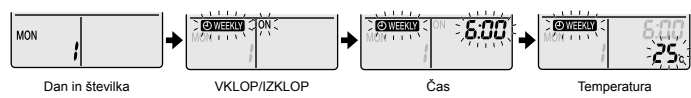
### Nastavitev načina

- Preverite, ali sta dan in tednu in ura nastavljena. Če nista, nastavite dan v tednu in čas.

► Stran 11



### Zaslonski nastavitev



## 1. Pritisnite

- Prikazana bosta dan v tednu in številka rezervacije trenutnega dne.
- Določiti je mogoče od 1 do 4 nastavitve na dan.

## 2. Pritisnite Select, da izberete želeni dan v tednu in številko rezervacije.

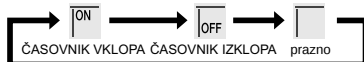
- Če pritisnete , se spremeni številka rezervacije in dan v tednu.

## 3. Pritisnite .

- Dan v tednu in številka rezervacije se nastavi.
- "WEEKLY" in "ON" utripata.

## 4. Pritisnite Select, da izberete želeni način.

- Če pritisnete , se nastavi "ON" ali "OFF" zaporedoma spreminjata.
- Če pritisnete , se naslednji elementi izmenjujejo krožno prikazujejo na zaslonu LCD.



- Ko je rezervacija nastavljena, jo izbrišete tako, da izberete "prazno".
- Ob izbiri "prazno" pojdite na korak 9.
- Če se želite vrniti na nastavev dneva v tednu in številke rezervacije, pritisnite Back.

## 5. Pritisnite .

- Nastavi se način ČASOVNIKA ZA VKLOP/IZKLOP.
- "WEEKLY" in čas utripata.





# Delovanje TEDENSKEGA ČASOVNIKA



## 6. Pritisnite , da izberete želeni čas.

- Čas lahko nastavljate v razponu od 0:00 do 23:50 v 10-minutnih intervalih.
- Če se želite vrniti na nastavev načina ČASOVNIKA ZA VKLOP/IZKLOP, pritisnite .
- Ko nastavljate ČASOVNIK ZA IZKLOP, pojdite na korak 9.

## 7. Pritisnite .

- Čas se nastavi.
- "☼ WEEKLY" in temperatura utripata.

## 8. Pritisnite , da izberete želeno temperaturo.

- Temperaturo lahko nastavljate v razponu od 10°C do 32°C.  
HLAJENJE ali SAMODEJNO: Enota se zažene pri 18°C, tudi če je izbrana nastavev od 10 do 17°C.  
OGREVANJE ali SAMODEJNO: Enota se zažene pri 30°C, tudi če je izbrana nastavev od 31 do 32°C.
- Če se želite vrniti na nastavev časa, pritisnite .
- Nastavljena temperatura je prikazana samo, če je nastavev načina vklopljena.

## 9. Pritisnite .

- Obvezno usmerite daljinski upravljalnik proti notranji enoti in preverite, ali se sproži zvok sprejemanja in ali lučka DELOVANJA utripne.
- Temperatura se nastavi v načinu ČASOVNIKA ZA VKLOP, čas pa se nastavi v načinu ČASOVNIKA ZA IZKLOP.
- Prikaže se zaslon za naslednjo rezervacijo.
- Za nadaljnje nastavitve ponovite postopek od koraka 4.
- Lučka ČASOVNIKA sveti rumeno. ▶Stran 5



Prikazovalnik

## 10. Pritisnite , da dokončate nastavev.

- Na zaslonu LCD se prikaže "☼ WEEKLY" in aktivira se delovanje TEDENSKEGA ČASOVNIKA.
- Urejena rezervacija se lahko preprosto kopira in enake nastavitve lahko uporabite za drug dan v tednu. Glejte način kopiranja. ▶Stran 28

## OPOMBA

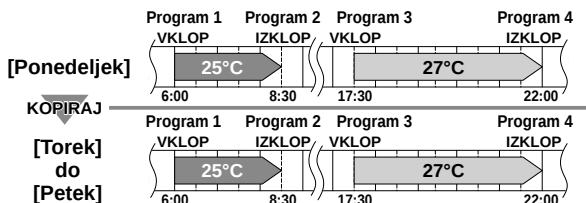
### ■ Opombe za delovanje TEDENSKEGA ČASOVNIKA

- Ne pozabite najprej nastaviti ure na daljinskem upravljalniku. ▶Stran 11
- S TEDENSKIM ČASOVNIKOM je mogoče nastaviti dan v tednu, način ČASOVNIKA ZA VKLOP/IZKLOP, čas in nastavljeno temperaturo (samo za način ČASOVNIKA ZA VKLOP). Druge nastavitve ČASOVNIKA ZA VKLOP temeljijo na nastavitvah tik pred delovanjem.
- TEDENSKEGA ČASOVNIKA in ČASOVNIKA ZA VKLOP/IZKLOP ni mogoče uporabiti istočasno. Delovanje ČASOVNIKA ZA VKLOP/IZKLOP ima prednost, če je nastavljeno, ko je TEDENSKI ČASOVNIK še aktiven. TEDENSKI ČASOVNIK preide v stanje pripravljenosti in "☼ WEEKLY" izgine z zaslona LCD. Ko se ČASOVNIK ZA VKLOP/IZKLOP izteče, se samodejno aktivira TEDENSKI ČASOVNIK.
- Izklop odklopnika, izpad napajanja in drugi podobni dogodki povzročijo netočno delovanje ure v notranji enoti. Ponastavite uro. ▶Stran 11

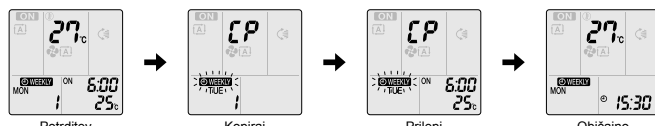


## Način kopiranja

- Urejeno nastavitve lahko kopirate na drug dan v tednu. Kopirate lahko tudi vse rezervacije izbranega dne v tednu.



## Zasloni nastavitve



**1. Pritisnite**

**2. Pritisnite** , da potrdite dan v tednu, ki ga želite kopirati.

**3. Pritisnite**

- Kopirate lahko tudi vse rezervacije izbranega dne v tednu.

**4. Pritisnite** , da izberete ciljni dan v tednu.

**5. Pritisnite**

- Obvezno usmerite daljinski upravljalnik proti notranji enoti in preverite, ali se sprostí zvok sprejemanja in ali lučka DELOVANJA utripne.
- Rezervacija se kopira na izbrani dan v tednu. Kopirate lahko tudi vse rezervacije izbranega dne v tednu.
- Če želite nastavitve kopirati tudi na druge dni v tednu, ponovite korak **4** in korak **5**.
- Lučka ČASOVNIKA sveti rumeno.

**6. Pritisnite** , da dokončate nastavitve.

- Na zaslonu LCD se prikaže "WEEKLY" in aktivira se delovanje TEDENSKEGA ČASOVNIKA.

## OPOMBA

### ■ Opomba za način kopiranja

- V načinu kopiranja se kopirajo vse rezervacije izvornega dne v tednu.

Če po kopiranju vsebine tedenskih rezervacij spremenite rezervacijo za kateri koli dan v tednu, pritisnite in spremenite nastavitve v korakih za način nastavitve. ▶ Stran 26

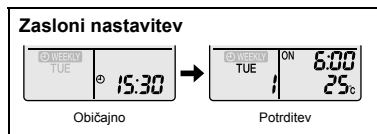


# Delovanje TEDENSKEGA ČASOVNIKA



## ■ Potrditev rezervacije

- Rezervacijo lahko potrdite.



### 1. Pritisnite

- Prikazana bosta dan v tednu in številka rezervacije trenutnega dne.

### 2. Pritisnite , da izberete želeni dan v tednu in številko rezervacije, ki jo želite potrditi.

- Če pritisnete , se prikažejo podrobnosti rezervacije.
- Če želite potrditi rezervirane nastavitve, izberite številko rezervacije in pritisnite . Način preklopi v način nastavitve. Pojdite na korak **2** načina nastavitve. Stran 26

### 3. Pritisnite , da zapustite način potrditve.

## ■ Onemogočanje delovanja TEDENSKEGA ČASOVNIKA

Pritisnite , ko se na zaslonu LCD prikaže **" WEEKLY"**.

- " **WEEKLY**" izgine z zaslona LCD.
- Lučka ČASOVNIKA se izklopi.
- Če želite **znova** aktivirati delovanje TEDENSKEGA ČASOVNIKA, znova pritisnite .
- Če znova aktivirate rezervacijo, ki ste jo onemogočili z gumbom , se uporabi zadnji način rezervacije.

## POZOR

- Če niso prikazane vse nastavitve rezervacij, enkrat onemogočite delovanje TEDENSKEGA ČASOVNIKA. Nato znova pritisnite , da ponovno aktivirate delovanje TEDENSKEGA ČASOVNIKA.



## ■ Brisanje rezervacij

### Posamična rezervacija

#### 1. Pritisnite .

- Prikažeta se dan v tednu in številka rezervacije.

#### 2. Pritisnite , da izberete želeni dan v tednu in številko rezervacije, ki jo želite izbrisati.

#### 3. Pritisnite .

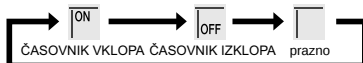
- "WEEKLY" in "ON" ali "OFF" utripajo.

#### 4. Pritisnite , in izberite "prazno".

- Če pritisnete , se način ČASOVNIKA ZA VKLOP/IZKLOP spremeni.

Če pritisnete ▲, se naslednji elementi izmenjajo krožno prikazujejo na zaslonu LCD.

- Z izbiro možnosti "prazno" ne bo rezervirana nobena nastavitvev.



#### 5. Pritisnite .

- Izbrana rezervacija se izbriše.

#### 6. Pritisnite .

- Če obstajajo tudi druge rezervacije, se delovanje TEDENSKEGA ČASOVNIKA aktivira.

### Rezervacije za posamezni dan v tednu

- To funkcijo je mogoče uporabiti za brisanje rezervacij za vsak dan v tednu.
- Uporabi se lahko pri potrditvi ali nastavitvi rezervacij.

#### 1. Pritisnite , da izberete dan v tednu, ki ga želite izbrisati.

#### 2. Držite 5 sekund.

- Rezervacija izbranega dne v tednu bo izbrisana.

### Vse rezervacije

#### Držite 5 sekund v običajnem prikazu.

- Usmerite daljinski upravljalnik proti notranji enoti in preverite, ali se sproži zvok sprejemanja.
- Postopek ne deluje med nastavitvijo TEDENSKEGA ČASOVNIKA.
- Vse rezervacije bodo izbrisane.

# Opomba za sistem z več enotami

Sistem z več enotami ima eno zunanjo enoto, povezano z več notranjimi enotami.

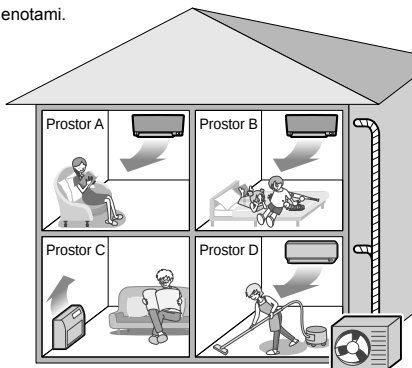
## ■ Izbiranje načina delovanja

**Ko je nastavev prednosti prostora podana, vendar ni aktivna, ali če ni podana.**

Če deluje več notranjih enot, ima prednost enota, ki je bila prva vklopljena.

V tem primeru nastavite enotam, ki se kasneje vklopijo, enak način delovanja kot prvi enoti.

V nasprotnem preidejo v stanje pripravljenosti in lučka DELOVANJA utripa: to ne označuje okvare.



Zunanja enota

## OPOMBA

### ■ Opombe za način delovanja sistema z več enotami

- Načini HLAJENJE, SUŠENJE IN VENTILATOR se lahko uporabljajo sočasno.
  - SAMODEJNO delovanje samodejno izbere način HLAJENJE ali OGREVANJE, odvisno od temperature prostora.
- SAMODEJNO delovanje je zato na voljo pri izbiri enakega načina delovanja kot pri prostoru z enoto, ki je bila prva vklopljena.



## POZOR

- Običajno ima način delovanja v prostoru, v katerem je bila vklopljena prva enota, prednost, vendar z naslednjimi izjemami, ki jih ne smete pozabiti. Če je način delovanja prvega prostora način VENTILATOR, bo uporaba načina OGREVANJE v vsakem naslednjem prostoru dala prednost načinu OGREVANJE. V tem primeru preide klimatska naprava, ki deluje v načinu VENTILATOR, v stanje pripravljenosti in lučka DELOVANJA utripa.

**Ko je aktivna nastavev prednosti prostora.**

Glejte nastavev prednosti prostora na naslednji strani.

## ■ NOČNI TIHI način (na voljo samo za HLAJENJE)

NOČNI TIHI način delovanja zahteva začetno programiranje pri montaži. Posvetujte se s svojim prodajalcem.

NOČNI TIHI način zmanjša hrup delovanja zunanje enote v nočnih urah delovanja, s čimer preprečuje povzročanje hrupa sosedom.

- NOČNI TIHI način se aktivira, ko pade temperatura 5°C ali več pod najvišjo temperaturo, zabeleženo tisti dan. Če je razlika v temperaturi manj kot 5°C, se ta funkcija ne bo aktivirala.
- NOČNI TIHI način nekoliko zmanjša učinkovitost enote pri hlajenju.

## ■ TIHO DELOVANJE ZUNANJE ENOTE

Glejte TIHO DELOVANJE ZUNANJE ENOTE. ▶ Stran 20

**Ko je nastavev prednosti prostora podana, vendar ni aktivna, ali če ni podana.**

Pri uporabi funkcije TIHO DELOVANJE ZUNANJE ENOTE v sistemu z več enotami morate vse notranje enote nastaviti zunanji enoti.

TIHO delovanje prek daljinskih upravljalnikov.

Ko želite počistiti TIHO DELOVANJE ZUNANJE ENOTE, najprej počistite eno od delujočih notranjih enot z njenim daljinskim upravljalnikom.

Vendar zaslon za TIHO DELOVANJE ZUNANJE ENOTE ostane na daljinskem upravljalniku za druge prostore.

Priporočamo, da sprostite vse prostore s pripadajočimi daljinskimi upravljalniki.

**Ko je aktivna nastavev prednosti prostora.**

Glejte nastavev prednosti prostora na naslednji strani.

## ■ Zaklepanje načina OGREVANJE/HLAJENJE

Zaklepanje načina HLAJENJE/OGREVANJE je treba programirati pri montaži. Posvetujte se s svojim prodajalcem. Zaklepanje načina HLAJENJE/OGREVANJE enoti vsili samo HLAJENJE ali samo OGREVANJE. Funkcija je priročna, kadar želite vsem notranjim enotam, ki so povezane v sistem z več enotami, nastaviti enak način delovanja.

## OPOMBA

- Zaklepanja načina HLAJENJE/OGREVANJE ni mogoče aktivirati skupaj z nastavitvijo prednosti prostora.

## ■ Nastavitev prednosti prostora

Nastavitev prednosti prostora je treba programirati pri montaži. Posvetujte se s svojim prodajalcem. Prostor, določen kot prednostni prostor, ima prednost v naslednjih primerih.

### Prednost načina delovanja

- Ker ima prednost način delovanja prednostnega prostora, lahko uporabnik izbere drug način delovanja iz drugih prostorov.

#### [Primer]

- V primerih ima prednost prostor A.

Ko v prostoru A izberete HLAJENJE, medtem ko v prostorih B, C in D delujejo naslednji načini:

| Način delovanja v prostoru B, C in D | Status prostora B, C in D, ko je enota v prostoru A deluje v načinu HLAJENJE                                                                                                                       |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HLAJENJE ali SUŠENJE ali VENTILATOR  | Ohrani se trenutni način delovanja.                                                                                                                                                                |
| OGREVANJE                            | Enota preide v način pripravljenosti. Delovanje se nadaljuje, ko enota v prostoru A preneha delovati.                                                                                              |
| SAMODEJNO                            | Če je enota nastavljena za HLAJENJE, se delovanje nadaljuje. Če je enota nastavljena za OGREVANJE, preide v način pripravljenosti. Delovanje se nadaljuje, ko enota v prostoru A preneha delovati. |

### Prednost, ko se uporablja ZMOGLJIVO delovanje

#### [Primer]

- V primerih ima prednost prostor A.

Notranje enote v prostorih A, B, C in D vse delujejo. Če enota v prostoru A preide v ZMOGLJIVO delovanje, se moč delovanja koncentrira v prostoru A. V tem primeru se učinkovitost hlajenja (ogrevanja) enot v prostoru B, C in D lahko nekoliko zmanjša.

### Prednost, ko se uporablja TIHO DELOVANJE ZUNANJE ENOTE

#### [Primer]

- V primerih ima prednost prostor A.

Klimatska naprava zažene TIHO DELOVANJE ZUNANJE ENOTE že ob izbiri tihega delovanja enote v prostoru A. TIHEGA delovanja vam ni treba nastaviti na vsaki uporabljeni notranji enoti.

# Nega in čiščenje

ATXM20M2V1B/ATXM25M2V1B/ATXM35M2V1B

## ■ Hiter pregled

### Odpiranje/zapiranje sprednje plošče

- Primite oba konca sprednje plošče in jo povlecite, da jo odprete.
- Na obeh straneh pritisnite sprednjo ploščo, da jo zaprete.

### Čiščenje delov

#### Sprednja plošča

- Obrišite jo z mehko krpo, namočeno v vodi.

**Če umazanije ni mogoče preprosto odstraniti**

► Stran 35

#### Filter za zrak

- Posesajte ali operite filter.

**Enkrat vsaka 2 tedna**

► Stran 36

#### Fotokatalitični filter iz titanovega apatita za čiščenje zraka

- Posesajte ali zamenjajte filter.

[Čiščenje]

**Enkrat vsakih 6 mesecev**

► Stran 37

[Zamenjava]

**Enkrat vsake 3 mesece**

► Stran 37

#### Notranja enota in daljinski upravljalnik

- Obrišite ju z mehko krpo.

**Če umazanije ni mogoče preprosto odstraniti**

### Opombe za čiščenje

#### ■ Za čiščenje ne uporabljajte naslednjih materialov.

- Tople vode s temperaturo več kot 40°C
- Benzena, bencina, razredčila in drugih vnetljivih olj
- Sredstev za poliranje
- Krtač in drugih trdih predmetov



## ⚠ POZOR

- Pred čiščenjem obvezno zaustavite delovanje in izklopite odklopnik.
- Ne dotikajte se aluminijastih reber na notranji enoti. Dotikanje teh delov lahko povzroči telesne poškodbe.

## ■ Hiter pregled

### Opiranje/zapiranje sprednje plošče

- Primite oba konca sprednje plošče in jo povlecite, da jo odprete.
- Na obeh straneh pritisnite sprednjo ploščo, da jo zaprete.

### Čiščenje delov

#### Sprednja plošča

- Obrišite jo z mehko krpo, namočeno v vodi.

**Če umazanije ni  
mogoče preprosto  
odstraniti**

► Stran 35

#### Filter za zrak

- Posesajte ali operite filter.

**Enkrat vsaka 2 tedna**

► Stran 36

#### Fotokatalitični filter iz titanovega apatita za čiščenje zraka

- Posesajte ali zamenjajte filter.

[Čiščenje]

**Enkrat vsakih 6 mesecev**

► Stran 38

[Zamenjava]

**Enkrat vsake 3 mesece**

► Stran 38

#### Notranja enota in daljinski upravljalnik

- Obrišite ju z mehko krpo.

**Če umazanije ni  
mogoče preprosto  
odstraniti**

### Opombe za čiščenje

#### ■ Za čiščenje ne uporabljajte naslednjih materialov.

- Tople vode s temperaturo več kot 40°C
- Benzena, bencina, razredčila in drugih vnetljivih olj
- Sredstev za poliranje
- Krtač in drugih trdih predmetov



## ⚠ POZOR

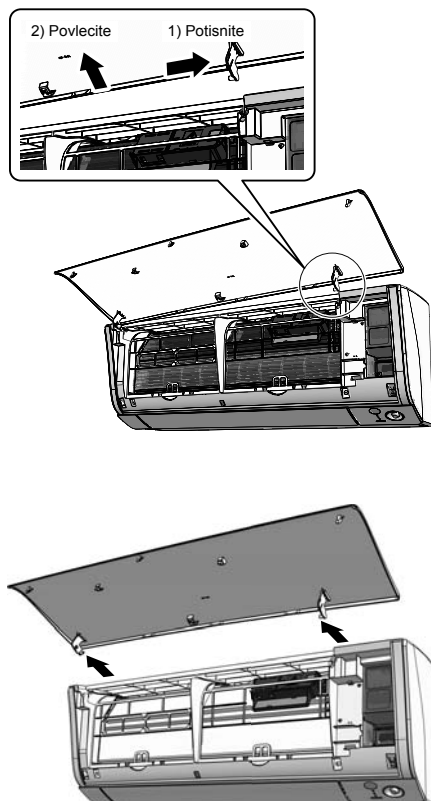
- Pred čiščenjem obvezno zaustavite delovanje in izklopite odklopnik.
- Ne dotikajte se aluminijastih reber na notranji enoti. Dotikanje teh delov lahko povzroči telesne poškodbe.

# Nega in čiščenje

## ■ Odstranjevanje sprednje plošče

### 1. Odstranite sprednjo ploščo.

- Potisnite sprednjo ploščo v levo ali desno in jo povlecite proti sebi.
- Tako jo boste na eni strani sneli z osnika.
- Na enak način izpnite zatič sprednje plošče na drugi strani.

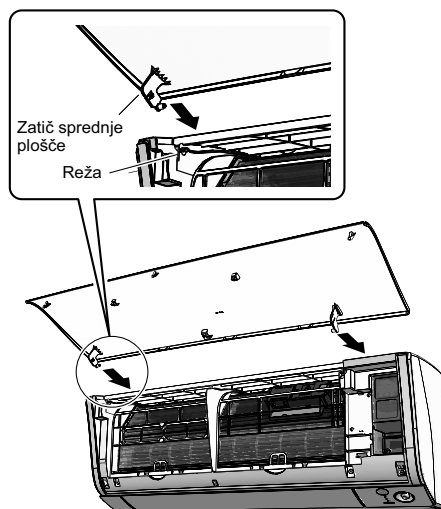


### 2. Očistite sprednjo ploščo.

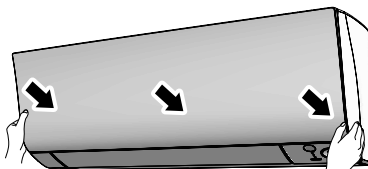
- Obrišite jo z mehko krpo, namočeno v vodi.
- Uporabljajte izključno nevtralen detergent.
- Če ploščo operete z vodo, jo po pranju obrišite s suho mehko krpo in posušite v senci.

### 3. Pritrdite sprednjo ploščo.

- Poravnajte zatič sprednje plošče na levi in desni strani sprednje plošče z režama in ju potisnite popolnoma navznoter.



- Počasi zaprite sprednjo ploščo.
- Na obeh straneh in na sredini pritisnite sprednjo ploščo.



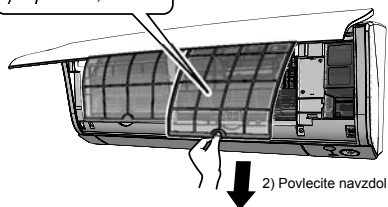
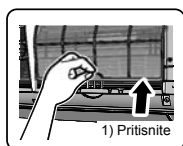
## POZOR

- Pri odstranjevanju in nameščanju sprednje plošče uporabite trpežno in trdno pručko in bodite previdni.
- Pri odstranjevanju in nameščanju sprednje plošče varno podprite ploščo z roko, da preprečite njen padec.
- Po čiščenju se prepričajte, da je sprednja plošča varno pritrjena.

## ■ Filter za zrak

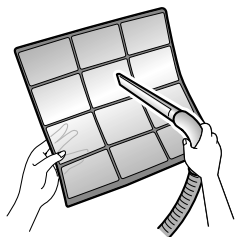
### 1. Izvlecite filtra za zrak.

- Odprite sprednjo ploščo.
- Potisnite jeziček filtra na sredini posameznega filtra za zrak rahlo navzgor in ga nato povlecite navzdol.



### 2. Operite filtra za zrak z vodo ali pa ju očistite s sesalnikom.

- Obvezno odstranite fotokatalitični filter iz titanovega apatita za čiščenje zraka. Glejte fotokatalitični filter iz titanovega apatita za čiščenje zraka na naslednji strani.
- Priporočeno je, da filtra za zrak očistite vsaka 2 tedna.



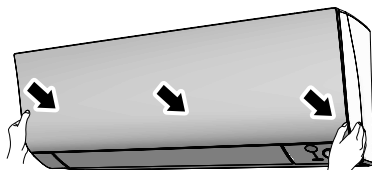
### Če prahu ni mogoče preprosto odstraniti

- Operite filtra za zrak z nevtralnimi detergentom, razredčenim z mlačno vodo, in ju posušite na zraku v senci.



### 3. Vstavite filtre na njihova mesta in zaprite sprednjo ploščo.

- Na obeh straneh in na sredini pritisnite sprednjo ploščo.



## ⚠ POZOR

- Pri montaži ali demontaži filtra se ne dotikajte aluminijastih reber z golimi rokami.

# Nega in čiščenje

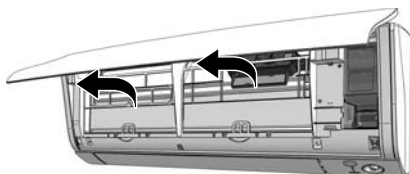
ATXM20M2V1B/ATXM25M2V1B/ATXM35M2V1B

## ■ Fotokatalitični filter iz titanovega apatita za čiščenje zraka

**1. Odprite sprednjo ploščo in izvlcite filtra za zrak.** ▶ Stran 33

**2. Snemite fotokatalitična filtra iz titanovega apatita za čiščenje zraka.**

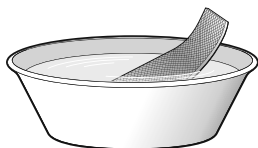
- Izpnite filtra iz jezičkov.



**3. Očistite ali zamenjajte fotokatalitična filtra iz titanovega apatita za čiščenje zraka.**

[Čiščenje]

**3-1 Posesajte prah in namočite filter v mlačni vodi oziroma vodi za približno 10 do 15 minut, če je zelo umazan.**

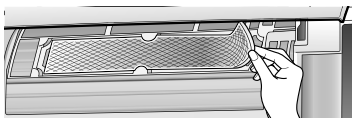


**3-2 Po pranju otresite preostalo vodo in filtra posušite na zraku v senci.**

- Filtra ne ožemajte, da bi iz njega odstranili vodo.

[Zamenjava]

Odstranite filter iz jezičkov in pripravite nov filter.



- Stari filter odstranite kot nevnetljiv odpadni material.

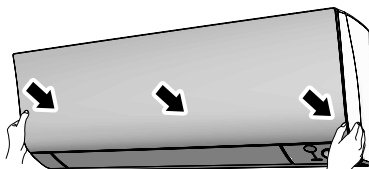
**4. Vstavite fotokatalitična filtra iz titanovega apatita za čiščenje zraka na njuno mesto.**

- Pri namestitvi filtra preverite, ali je filter pravilno vstavljen v jezičke.

**5. Znova namestite filtra.**

▶ Stran 36

**6. Počasi zaprite sprednjo ploščo.** ▶ Stran 36



## OPOMBA

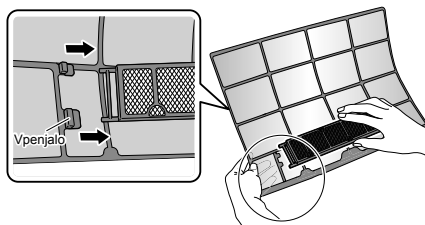
- Delovanje z umazanimi filtri:
  - zrak se ne osveži,
  - zrak se ne očisti,
  - ogrevanje ali hlajenje je manj učinkovito,
  - lahko se pojavi neprijeten vonj.
- Stare filtre odstranite kot nevnetljiv odpadni material.
- Za naročilo fotokatalitičnega filtra iz titanovega apatita za čiščenje zraka se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili klimatsko napravo.

## ■ Fotokatalitični filter iz titanovega apatita za čiščenje zraka

**1. Odprite sprednjo ploščo in izvlecite filtra za zrak.** ▶ Stran 34

**2. Snemite fotokatalitična filtra iz titanovega apatita za čiščenje zraka.**

- Izpnite filtra iz jezičkov.



**3. Očistite ali zamenjajte fotokatalitična filtra iz titanovega apatita za čiščenje zraka.**

[Čiščenje]

**3-1 Posesajte prah in namočite filter v mlačni vodi oziroma vodi za približno 10 do 15 minut, če je zelo umazan.**

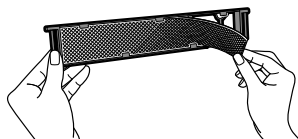


**3-2 Po pranju otesite preostalo vodo in filtra posušite na zraku v senci.**

- Filtra ne ožemajte, da bi iz njega odstranili vodo.

[Zamenjava]

Odstranite filter iz jezičkov in pripravite nov filter.



- Stari filter odstranite kot nevnetljiv odpadni material.

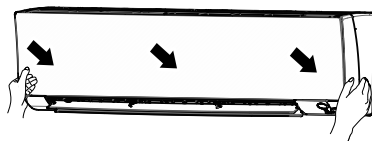
**4. Vstavite fotokatalitična filtra iz titanovega apatita za čiščenje zraka na njuno mesto.**

- Pri namestitvi filtra preverite, ali je filter pravilno vstavljen v jezičke.

**5. Znova namestite filtra.**

▶ Stran 36

**6. Počasi zaprite sprednjo ploščo.** ▶ Stran 36



## OPOMBA

- Delovanje z umazanimi filtri:
  - zrak se ne osveži,
  - zrak se ne očisti,
  - ogrevanje ali hlajenje je manj učinkovito,
  - lahko se pojavi neprijeten vonj.
- Stare filtre odstranite kot nevnetljiv odpadni material.
- Za naročilo fotokatalitičnega filtra iz titanovega apatita za čiščenje zraka se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili klimatsko napravo.

# Nega in čiščenje

## ■ Preverjanje enot

- Preverite, ali podnožje, stojalo in drugi pritrdilni elementi zunanje enote niso poškodovani ali zarjaveli.
- Preverite, ali so vstopne in izstopne odprtine za zrak na notranji in zunanji enoti neovirane.
- Preverite, ali odvod tekoče izteka iz odvodne cevi med načinom delovanja HLAJENJE ali OGREVANJE.
  - Če voda ne priteka iz odvodne cevi, morda izteka v notranji enoti. V tem primeru zaustavite delovanje in se posvetujte s servisom.

## ■ Pred daljšim obdobjem mirovanja

### 1. Na dan z lepim vremenom naj enota več ur deluje samo v načinu VENTILATOR, da se zrak v notranjosti posuši.

- Pritisnite  in izberite način "❄".
- Pritisnite  in zaženite delovanje.

### 2. Po zaustavitvi delovanja izklopite odklopnik za klimatsko napravo prostora.

### 3. Očistite filtre za zrak in jih znova nastavite.

### 4. Iz daljinskega upravljalnika vzemite baterije.

## ■ Priporočamo redno vzdrževanje

- V določenih delovnih pogojih se lahko stanje notranjščine klimatske naprave po več sezonah uporabe poslabša, kar bo povzročilo tudi slabšo učinkovitost. Poleg rednega čiščenja, ki ga opravi uporabnik, je priporočeno, da strokovnjak opravi redno vzdrževanje.
- Glede strokovnega vzdrževanja se obrnite na servis, pri katerem ste kupili klimatsko napravo.
- Stroške vzdrževanja krije uporabnik.

## ■ Pomembne informacije o uporabljenem hladivu

- Evropska ali lokalna zakonodaja morda zahteva redno pregledovanje in preverjanje puščanja hladiva. Za dodatne informacije se obrnite na prodajalca.

# Odpravljanje težav

## ■ Naslednji primeri niso težave.

- Naslednji primeri niso težave s klimatsko napravo, temveč imajo določene razloge. Z uporabo lahko nadaljujete.

### Notranja enota

#### Lopute se ne začnejo takoj premikati.

- Klimatska naprava prilagaja položaj loput. Lopute se bodo kmalu začele premikati.

#### Klimatska naprava preneha ustvarjati pretok zraka med delovanjem.

- Ko je nastavljena temperatura dosežena, se hitrost pretoka zraka zmanjša in delovanje se ustavi, da se prepreči nastajanje hladnega pretoka zraka (med ogrevanjem) oziroma da se prepreči povečanje vlažnosti (med hlajenjem). Delovanje se bo samodejno nadaljevalo, ko se notranja temperatura zviša ali zniža.

#### Delovanje se ne začne takoj.

- **Ko je bil gumb za "VKLOP/IZKLOP" pritisnjen kmalu po zaustavitvi delovanja.**
- **Ko je bil način ponovno izbran.**
  - Razlog je zaščita klimatske naprave. Počakajte približno 3 minute.

#### OGREVANJE se nepričakovano zaustavi in slišati je mogoče pretakanje.

- Zunanja enota odstranjuje zmrzal. OGREVANJE se začne po odmrzovanju zunanje enote. Počakajte približno 4 do 12 minut.



#### Slišen je zvok.

##### ■ Zvok, podoben pretakanju vode

- Ta zvok se pojavi zaradi pretakanja hladiva v klimatski napravi.
- To je zvok črpanja vode v klimatsko napravo, ki ga je mogoče slišati, ko se voda črpa iz klimatske naprave v načinu hlajenja ali sušenja.
- Hladivo teče v klimatsko napravo, tudi če klimatska naprava ne deluje, ko delujejo notranje enote v drugih prostorih.

##### ■ Zvok pihanja

- Ta zvok se pojavi ob preklopu pretoka hladiva v klimatski napravi.

##### ■ Zvok tiktakanja

- Ta zvok se pojavi, če se klimatska naprava rahlo razteza ali krči zaradi temperaturnih sprememb.

##### ■ Žvižgajoč zvok

- Ta zvok se pojavi, ko se hladivo pretaka v načinu odmrzovanja.

##### ■ Zvok klikanja med delovanjem ali mirovanjem

- Zvok se pojavi, ko se sprožijo krmilni ventili hladiva ali električni deli.

##### ■ Klopotajoč zvok

- Ta zvok je mogoče slišati iz klimatske naprave, ko je aktiven ventilator izpusta, medtem ko so vrata prostora zaprta. Odprite okno ali izklopite ventilator izpusta.

### Zunanja enota

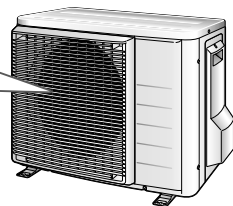
#### Zunanja enota odvaja vodo ali paro.

##### ■ V načinu OGREVANJE

- Ko je klimatska naprava v načinu odmrzovanja, se led na zunanji enoti topi v vodo ali paro.

##### ■ V načinu HLAJENJE ali SUŠENJE

- Na hladni površini cevi zunanje enote se tvori kondenzat, ki kaplja.



# Odpravljanje težav

- Ukrepi za odpravljanje težav so razvrščeni v naslednji dve skupini glede na odpravo težav. Izberite ustrezne ukrepe glede na simptom.



## Ni težava

- Naslednji primeri niso težave.



## Preverjanje

- Znova preverite, preden pokličete serviserja.

### Klimatska naprava ne deluje. (Lučka DELOVANJA je izklopljena.)

- Ali se je izklopil odklopnik ali je pregorela varovalka?
- Ali je morda prišlo do izpada napajanja?
- Ali so v daljinskem upravljalniku baterije?
- Ali je nastavitev časovnika pravilna?



### Učinek hlajenja (ogrevanja) je šibak.

- Ali so filtri za zrak čisti?
- Ali kar koli ovira vstop ali izstop zraka na notranjih in zunanjih enotah?
- Ali je nastavitev temperature ustrezna?
- Ali so okna in vrata zaprta?
- Ali sta hitrost in smer pretoka zraka ustrezno nastavljena?



### Delovanje postane neobičajno.

- Udar strele ali radijski valovi lahko povzročijo okvaro klimatske naprave. Izklopite odklopnik in ga nato znova vklopite ter poskusite upravljati klimatsko napravo z daljinskim upravljalnikom.



### Delovanje se nepričakovano ustavi. (Lučka DELOVANJA utripa.)

- Ali so filtri za zrak čisti?  
Očistite filtre za zrak.
- Ali kar koli ovira vstop ali izstop zraka na notranjih in zunanjih enotah?
- Izklopite odklopnik in odstranite vse ovire. Nato znova vklopite enoto in poskusite upravljati klimatsko napravo z daljinskim upravljalnikom. Če lučka še vedno utripa, pokličite servis, pri katerem ste kupili klimatsko napravo.



### Delovanje se nepričakovano ustavi. (Lučka DELOVANJA sveti.)

- Zaradi zaščite sistema se lahko delovanje klimatske naprave ob nenadni spremembi napetosti ustavi. Delovanje se samodejno nadaljuje po približno 3 minutah.



### Iz notranje enote prihaja meglica.

- To se zgodi, ko se zrak v prostoru v načinu HLAJENJE ohladi v meglico zaradi pretoka mrzlega zraka.
- To se zgodi, ker izmenjevalnik toplote ohladi zrak v prostoru in se med načinom odmrzovanja tvori meglica.



### Vroč zrak ne priteče takoj po zagonu OGREVANJA.

- Klimatska naprava se ogreva. Počakajte 1 do 4 minute. (Sistem je zasnovan tako, da omogoči izpust zraka šele, ko doseže določeno temperaturo.)



### ČASOVNIK ZA VKLOP/IZKLOP ne deluje v skladu z nastavitvami.

- Preverite, ali sta nastavitvi za ČASOVNIK ZA VKLOP/IZKLOP in TEDENSKI ČASOVNIK enaki. Spremenite ali onemogočite nastavitve za TEDENSKI ČASOVNIK. ▶Stran 25



### Daljinski upravljalnik ne deluje pravilno.

- Signali daljinskega upravljalnika niso prikazani.
- Občutljivost daljinskega upravljalnika je nizka.
- Kontrast zaslona je nizek ali pa zaslon ne sveti.
- Zaslon preneha delovati.
- Baterije so skoraj prazne in daljinski upravljalnik ne deluje pravilno. Zamenjajte baterije z novimi baterijami AAA LR03 (alkalnimi). Za podrobnosti glejte nastavev baterij v tem priročniku. ▶Stran 10



### Zunanji ventilator se vrti, ko klimatska naprava ne deluje.

#### ■ Po zaustavitvi delovanja

- Zunanji ventilator se vrti še približno 60 sekund zaradi zaščite sistema.

#### ■ Ko klimatska naprava ne deluje

- Ko je zunanja temperatura zelo visoka, se začne zaradi zaščite sistema zunanji ventilator obračati.



### Iz notranje enote prihaja neprijeten vonj.

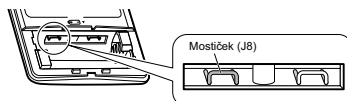
- To se zgodi, ko se vonjave iz prostora, pohištva ali cigaretne dima vpijejo v enoto in nato izpušijo s pretokom zraka.

(V tem primeru priporočamo, da notranjo enoto opere servisier. Posvetujte se s servisom, pri katerem ste kupili klimatsko napravo.)



### Načina OGREVANJE ni mogoče izbrati, tudi če je enota model toplotne črpalke.

- Preverite, ali ni mostiček (J8) prerezan. Če je prerezan, se obrnite na servis.



# Odpravljanje težav

## ■ Takoj pokličite servis

### OPOZORILO

- Če pride do nepravilnosti (kot je vonj po zažganem), zaustavite delovanje in izklopite odklopnik.
  - Nadaljevanje uporabe v primeru nepravilnosti lahko povzroči motnje, električni udar ali požar.
  - Posvetujte se s servisom, pri katerem ste kupili klimatsko napravo.
- Ne poskušajte sami popraviti ali spremeniti klimatske naprave.
  - Neustrezno opravljena dela lahko povzročijo električni udar ali požar.
  - Posvetujte se s servisom, pri katerem ste kupili klimatsko napravo.

## Če se pojavi kateri koli od naslednjih simptomov, takoj pokličite servis.

- Napajalni kabel je neobičajno vroč ali poškodovan.
- Med delovanjem se pojavlja neobičajen zvok.
- Odklopnik, varovalka ali zemljistični odklopnik pogosto izklopi delovanje.
- Stikalo ali gumb pogosto ne delujeta pravilno.
- Čutiti je vonj po zažganem.
- Voda uhaja iz notranje enote.

Izklopite odklopnik in pokličite servis.



### ■ Po izpadu napajanja

- Delovanje klimatske naprave se samodejno nadaljuje po približno 3 minutah. Le malo počakajte.

### ■ Udar strele

- Če v bližini udari strela, zaradi zaščite sistema zaustavite delovanje in izklopite odklopnik.

## ■ Odstranitev enote



Vaš izdelek in baterije, priložene upravljalniku, so označeni s tem simbolom. Simbol pomeni, da električnih in elektronskih izdelkov ter baterij ne smete mešati z nerazvrščenimi gospodinjstskimi odpadki. Pri baterijah je pod simbolom morda natisnjen tudi kemijski simbol. Kemijski simbol pomeni, da baterija vsebuje težko kovino nad določeno koncentracijo. Možni kemijski simboli so:

### ■ Pb: svinec (>0,004%)

Sistema nikar ne poskušajte razstaviti sami: razstavljanje izdelka, delo s hladivom, oljem in drugimi deli mora izvesti kvalificiran monter v skladu z veljavno lokalno in nacionalno zakonodajo.

Enote in odpadne baterije je treba v posebnem obratu za obdelavo predelati za ponovno uporabo, recikliranje in obnovitev. Z zagotavljanjem pravilnega odstranjevanja boste pripomogli k preprečevanju možnih negativnih učinkov na okolje in zdravje ljudi.

Za več informacij stopite v stik z monterjem ali lokalnimi organi.



## ■ Diagnoza napak prek daljinskega upravljalnika

- Daljinski upravljalnik lahko z notranje enote prejme ustrezno kodo napake v skladu z napako.

**1. Če 5 sekund držite , prikaz " 88 " na zaslonu za temperaturo utripa.**

**2. Pritiskajte , dokler se ne pojavi neprekinjen pisk.**

- Prikaz kode se spremeni, kot je prikazano spodaj, kar oznani dolg pisk.

|                | KODA | POMEN                                                       |
|----------------|------|-------------------------------------------------------------|
| SISTEM         | 00   | OBIČAJNO                                                    |
|                | UA   | NAPAČNA KOMBINACIJA NOTRANJE IN ZUNANJE ENOTE               |
|                | U0   | POMANJKANJE HLADIVA                                         |
|                | U2   | PADEC NAPETOSTI ALI PREKORAČITEV NAPETOSTI NA GLAVNEM VEZJU |
|                | U4   | NAPAKA PRI PRENOSU (MED ZUNANJO IN NOTRANJO ENOTO)          |
| NOTRANJA ENOTA | A1   | OKVARA TISKANEGA VEZJA NOTRANJE ENOTE                       |
|                | A5   | NADZOR VIŠKEGA TLAKA ALI ZAŠČITA PRED ZMRZOVANJEM           |
|                | A6   | NAPAKA MOTORJA VENTILATORJA                                 |
|                | C4   | NAPAKA TIPALA TEMPERATURE IZMENJEVALNIKA TOPLOTE            |
|                | C9   | NAPAKA TIPALA TEMPERATURE VSTOPNEGA ZRAKA                   |
| ZUNANJA ENOTA  | EA   | NAPAKA PRI PREKLOPU MED HLAJENJEM IN OGREVANJEM             |
|                | E1   | NAPAKA VEZJA                                                |
|                | E5   | SPROŽITEV PREOBREMITVE                                      |
|                | E6   | NAPAKA PRI ZAGONU KOMPRESORJA                               |
|                | E7   | NAPAKA ENOSMERNEGA MOTORJA VENTILATORJA                     |
|                | F3   | NADZOR VIŠKE TEMPERATURE IZPUSTNE CEVI                      |
|                | F6   | NADZOR VIŠKEGA TLAKA (PRI HLAJENJU)                         |
|                | H0   | NAPAKA TIPALA                                               |
|                | H6   | ZAUSTAVITEV DELOVANJA ZARADI NAPAČNEGA POLOŽAJA TIPALA      |
|                | H8   | NAPAKA TIPALA ENOSMERNEGA TOKA                              |
|                | H9   | NAPAKA TIPALA TEMPERATURE VSTOPNEGA ZRAKA                   |
|                | J3   | NAPAKA TIPALA TEMPERATURE IZSTOPNE CEVI                     |
|                | J6   | NAPAKA TIPALA TEMPERATURE IZMENJEVALNIKA TOPLOTE            |
|                | L3   | TOPLLOTNA NAPAKA ELEKTRIČNIH DELOV                          |
|                | L4   | VISOKA TEMPERATURA HLADILNIKA INVERTERSKEGA VEZJA           |
|                | L5   | PRESEŽNI IZHODNI TOK                                        |
|                | P4   | NAPAKA TIPALA TEMPERATURE HLADILNIKA INVERTERSKEGA VEZJA    |

## OPOMBA

- Kratak pisk in dva zaporedna piska označujeta neujemačo se kodi.

- Če želite preklicati prikaz kode, 5 sekund držite . Prikaz kode se prekliče tudi, če 1 minuto ne pritisnete gumba.

# Odpravljanje težav

## ■ LED NA ZUNANJI ENOTI TISKANEGA VEZJA

### Serija 3AMXM

| ZELENA                              | RDEČA               |      |      |      |      |                                                                                       |
|-------------------------------------|---------------------|------|------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| OBIČAJNO DELOVANJE MIKRORAČUNALNIKA | OKVARA – ZAZNAVANJE |      |      |      |      |                                                                                       |
| LED-A                               | LED1                | LED2 | LED3 | LED4 | LED5 | DIAGNOZA                                                                              |
| 🌀                                   | ●                   | ●    | ●    | ●    | ●    | OBIČAJNO → PREVERITE NOTRANJO ENOTO                                                   |
| 🌀                                   | ☀                   | ●    | ☀    | ☀    | ●    | SPROŽENA VISOKOTLAČNA ZAŠČITA ALI ZMRZAL V DELUJOČI ENOTI ALI ENOTI V PRIPRAVLJENOSTI |
| 🌀                                   | ☀                   | ●    | ☀    | ●    | ●    | * SPROŽEN RELE ZA PREOBREMENITEV ALI VISOKA TEMPERATURA IZPUSTNE CEVI                 |
| 🌀                                   | ●                   | ☀    | ☀    | ●    | ●    | NAPAKA PRI ZAGONU KOMPRESORJA                                                         |
| 🌀                                   | ●                   | ☀    | ●    | ☀    | ●    | PRESEŽNI VHODNI TOK                                                                   |
| 🌀                                   | ☀                   | ☀    | ●    | ●    | ●    | * NEPRAVILNO DELOVANJE TERMISTORJA ALI TOKOVNEGA TRANSFORMATORJA (CT)                 |
| 🌀                                   | ☀                   | ☀    | ●    | ☀    | ●    | VISOKA TEMPERATURA STIKALNE OMARICE                                                   |
| 🌀                                   | ●                   | ●    | ●    | ☀    | ●    | VISOKA TEMPERATURA HLADILNIKA INVERTERSKEGA VEZJA                                     |
| 🌀                                   | ●                   | ●    | ☀    | ●    | ●    | * PRESEŽNI IZHODNI TOK                                                                |
| 🌀                                   | ●                   | ●    | ☀    | ☀    | ●    | * POMANJKANJE HLADIVA                                                                 |
| 🌀                                   | ☀                   | ●    | ●    | ☀    | ●    | NIZKA NAPETOST GLAVNEGA VEZJA ALI ZAČASNA IZGUBA NAPETOSTI                            |
| 🌀                                   | ☀                   | ●    | ●    | ●    | ●    | NAPAKA PRI PREKLOPU OBRAČALNEGA ELEKTROMAGNETNEGA VENTILA                             |
| 🌀                                   | ☀                   | ☀    | ☀    | ☀    | ●    | NAPAKA MOTORJA VENTILATORJA                                                           |
| ☀                                   | –                   | –    | –    | –    | ●    | [OPOMBA 1]                                                                            |
| ●                                   | –                   | –    | –    | –    | ●    | NAPAKA NAPAJANJA ALI [OPOMBA 2]                                                       |

OPOMBA: LED5 je na voljo samo v seriji 5M.

|        |                      |
|--------|----------------------|
| ZELENA | OBIČAJNO UTRIPA      |
| RDEČA  | OBIČAJNO IZKLOPLJENA |
| ☀      | VKLOP                |
| 🌀      | UTRIPA               |
| ●      | IZKLOP               |
| –      | NI POMEMBNO          |

## ■ LED NA ZUNANJI ENOTI TISKANEGA VEZJA

### Serija 2AMXM

| ZELENA                              |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| OBIČAJNO DELOVANJE MIKRORAČUNALNIKA |                                     |
| LED-A                               | DIAGNOZA                            |
| 🌀                                   | OBIČAJNO → PREVERITE NOTRANJO ENOTO |
| ☀                                   | [OPOMBA 1]                          |
| ●                                   | NAPAKA NAPAJANJA ALI [OPOMBA 2]     |

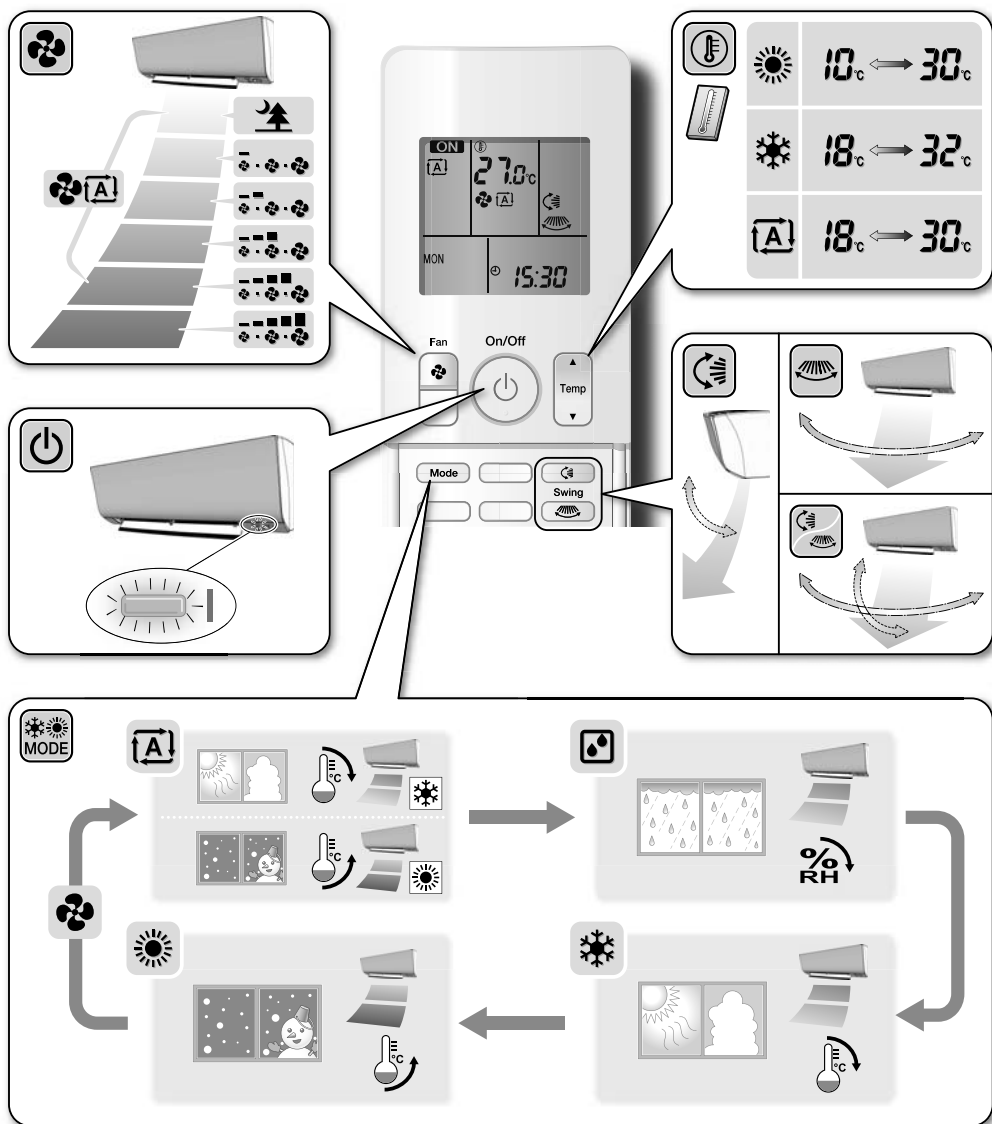
|        |                 |
|--------|-----------------|
| ZELENA | OBIČAJNO UTRIPA |
| ☀      | VKLOP           |
| 🌀      | UTRIPA          |
| ●      | IZKLOP          |

### OPOMBA

- Izklopite in nato znova vklopite napajanje. Če se prikaz LED ponovi, je tiskano vezje zunanje enote v okvari.
- Diagnoza je označena
- \* Ne uporabljajte v nekaterih primerih. Za podrobnosti glejte priročnik za servisiranje.



# Hiter pregled



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

**EAC**

3P393186-6M 2016.01